

Všeobecná správa 2009

*Rok
příprav*



Právne upozornenie

Názory a stanoviská vyjadrené v tejto všeobecnej správe nemusia z právneho hľadiska zodpovedať oficiálnemu stanovisku Európskej chemickej agentúry. Európska chemická agentúra nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné chyby alebo nepresnosti.

Odmietnutie zodpovednosti

Toto je pracovné znenie dokumentu, ktorý bol pôvodne uverejnený v angličtine. Dokument v pôvodnom znení je k dispozícii na webovej stránke agentúry ECHA.

Všeobecná správa za rok 2009

Referenčné číslo: ECHA-10-A-01-SK
MB/12/2010 prijatý 27. apríla 2010
ISBN-13: 978-92-9217-128-5
ISSN: 1831-7243
Dátum vydania: apríl 2010
Jazyk: SK

© Európska chemická agentúra 2010

Titulná strana © Getty Images

Reprodukovanie je povolené pod podmienkou uvedenia zdroja v tvare „Zdroj: Európska chemická agentúra, <http://echa.europa.eu/>“ a písomného upovedomenia prostredníctvom stránky Kontakt na agentúru ECHA na adrese http://echa.europa.eu/about/contact_sk.asp.

Tento dokument bude dostupný v nasledujúcich 22 jazykoch:

angličtina, bulharčina, čeština, dánčina, estónčina, fínčina, francúzština, gréčtina, holandčina, litovčina, lotyština, maďarčina, maltčina, nemčina, poľština, portugalcina, rumunčina, slovenčina, slovinčina, španielčina, švédčina a taliančina.

Ak máte otázky alebo poznámky týkajúce sa tohto dokumentu, pošlite ich prostredníctvom formulára žiadosti o informácie (uvedzte referenčné číslo a dátum vydania). Formulár žiadosti o informácie sa nachádza na stránke Kontakt na agentúru ECHA na adrese http://echa.europa.eu/about/contact_sk.asp.

Európska chemická agentúra

Poštová adresa: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Fínsko

Kontaktná adresa: Annankatu 18, Helsinki, Fínsko

OBSAH

1. PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI – VYKONÁVANIE PROCESOV NARIADENIA REACH.....	1
1.1 Registrácia, predregistrácia a výmena údajov.....	1
1.2 Hodnotenie	3
1.3 Autorizácia a obmedzenia	5
1.4 Klasifikácia a označovanie.....	7
1.5 Poradenstvo a pomoc prostredníctvom usmernení a asistenčných pracovísk.....	8
1.6 Podpora činností prostredníctvom informačných technológií	9
1.7 Iné vedecké a technické poradenstvo pre otázky týkajúce sa chemických látok	11
2. ORGÁNY A PODPORNÉ ČINNOSTI AGENTÚRY ECHA	13
2.1 Výbory a fórum	13
2.2 Odvolacia rada.....	14
2.3 Komunikácia	15
2.4 Vzťahy s inštitúciami EÚ a medzinárodná spolupráca.....	16
3. RIADENIE, ORGANIZÁCIA A PROSTRIEDKY	19
3.1 Riadenie.....	19
3.2 Financie, obstarávanie a účtovníctvo	21
3.3 Ľudské zdroje a infraštruktúra	23
3.4 Informačné a komunikačné technológie	24
PRÍLOHY	26
Príloha 1: Zoznam členov riadiacej rady, výborov a fóra.....	27
Príloha 2: Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy	33
Príloha 3: Užitočné prepojenia na internetovú stránku agentúry ECHA.....	36
Príloha 4: Štatistika asistenčných pracovísk	37
Príloha 5: Analýza a hodnotenie výročnej správy o činnosti povolujujúceho úradníka za rok 2009	39

ZOZNAM SKRATIEK

AAR	Výročná správa o činnosti
ACSHW	Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci
BoA	Odvolačná rada
C & L	Klasifikácia a označovanie
CASPER	Aplikácia na počítačovú charakterizáciu pre výber, uprednostňovanie, hodnotenie a oznamovanie
CHESAR	Nástroj na hodnotenie chemickej bezpečnosti a predkladanie správ o chemickej bezpečnosti
CLP	Klasifikácia, označovanie a balenie
EK	Európska komisia
ECHA	Európska chemická agentúra
EFSA	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín
ENVI	Výbor Európskeho parlamentu pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín
EP	Európsky parlament
EÚ	Európska únia
EU-OSHA	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci
FAQ	Často kladené otázky
HR	Ľudské zdroje
IAS	Útvar Európskej komisie pre vnútorný audit
IT	Informačné technológie
IUCLID	Medzinárodná jednotná databáza chemických informácií
MB	Riadiaca rada
MEP	Poslanec Európskeho parlamentu
MSC	Výbor členských štátov
MSCA	Príslušný orgán členského štátu
OECD	Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
PPORD	Technologicky orientovaný výskum a vývoj
(Q)SAR	(Kvantitatívne) modely vzťahu štruktúry a aktivity
RAC	Výbor pre hodnotenie rizík
REACH	Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok
REACH-IT	<i>REACH-IT je centrálny IT systém zabezpečujúci podporu pre REACH</i>
REHCORN	Sieť národných asistenčných centier REACH
SCOEL	Vedecký výbor pre limity expozície v pracovnom prostredí
SEAC	Výbor pre sociálno-ekonomické analýzy
SIEF	Fórum na výmenu informácií o látkach
SVHC	Látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy
WG	Pracovná skupina
WP	Pracovný program

INFORMAČNÝ PREHLAD 2009

AGENTÚRA

Miesto:	Helsinki, Fínsko
Založená:	1. júna 2007
Zakladajúci právny akt:	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH)
Výkonný riaditeľ:	Geert DANCET
Správny orgán:	Riadiaca rada ECHA (predseda: Thomas JAKL)
Mandát:	Riadiť a v niektorých prípadoch vykonávať technické, vedecké a administratívne záležitosti vyplývajúce z nariadení REACH a CLP a zabezpečiť ich súlad na úrovni Spoločenstva
Štatutárni zamestnanci (k 31. 12. 2009):	320
Rozpočet:	71,6 milióna EUR

ORGÁNY AGENTÚRY

Riadiaca rada:	5 zasadnutí
Výbor členských štátov:	4 zasadnutia
Výbor pre hodnotenie rizík:	4 zasadnutia
Výbor pre sociálno-ekonomické analýzy:	3 zasadnutia
Fórum:	3 zasadnutia
Odvolačná rada:	1 odvolanie

KLÚČOVÉ ČÍSELNÉ ÚDAJE

Neskoré predregistrácie	37 960
Žiadosti o informácie:	1 023
Registrácie:	490
Oznámenia PPORD:	211
Návrhy na harmonizovanú klasifikáciu a označovanie:	33
Registrované látky uverejnené na internetovej stránke na šírenie informácií:	129
Hodnotenia dokumentácie:	15
Návrhy látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy zo strany členských štátov:	15 (z toho 14 bolo zahrnutých do kandidátskeho zoznamu z januára 2010)
Asistenčné pracovisko:	6 558 zodpovedaných otázok
	uverejnenie štyroch aktualizácií často kladených otázok (FAQ)
1 odporúčanie na zaradenie látok do prílohy XIV vrátane stanoviska Výboru členských štátov	
1 dohoda Výboru členských štátov týkajúca sa návrhu rozhodnutia o návrhu na testovanie	
14 dohôd Výboru členských štátov o identifikácii látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy	
1 stanovisko Výboru pre hodnotenie rizík k návrhu harmonizácie klasifikácie a označovania a dohoda týkajúca sa v zásade ďalších troch návrhov	
57 dokumentov preložených do 21 oficiálnych jazykov EÚ (17 000 strán)	
60 tlačových správ a upozornení na správy	
6 informačných bulletinov	

PREDHOVOR VÝKONNÉHO RIADITEĽA

Vítam vás pri čítaní Všeobecnej správy Európskej chemickej agentúry za rok 2009. Rok 2009 hodnotím ako veľmi úspešný. Bol to rušný a náročný rok pre všetky subjekty, ktoré sa podieľajú na registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok, t. j. priemysel, členské štáty, Európska komisia a agentúra ECHA. Minulý rok bol jasnou ukážkou spoločného úsilia v rámci uplatňovania nariadenia REACH, pričom každý z nás zohral svoju úlohu v snahe odštartovať premenu najambicióznejšieho právneho predpisu v oblasti chemických látok na svete na skutočnosť.

Kým rok 2008 bol rokom predregistrácie, rok 2009 bol rokom príprav – súboj s časom v snahe pripraviť sa na registráciu a oznamovanie. Nariadenie REACH je nemilosrdný právny predpis, stanovuje prísne termíny, ktoré musí dodržať priemysel i agentúra ECHA, a čas rýchlo plynie. Podobne aj nové nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok (CLP) stanovuje ambiciózne bezprostredne blízke termíny, ktoré treba dodržať.

V roku 2009 priemysel odštartoval zložitý proces vytvárania fór SIEF (fór na výmenu informácií o látkach) so všetkými spoločnosťami, ktoré predregistrovali rovnakú chemickú látku. Nariadenie REACH kladie na priemysel veľmi vysoké nároky, a preto je potrebné zablahoželať spoločnostiam (predovšetkým hlavným registrujúcim) k ich záväzku a odhodlaniu zabezpečiť súlad s predmetným nariadením.

Agentúra ECHA odpovedala na žiadosť priemyselných subjektov, aby im pomohla pri odštartovaní a dobrom fungovaní fór SIEF. Počas druhého Dňa zainteresovaných strán, ktorý sme zorganizovali v máji 2009, sme spustili kampaň Čas beží – vytvorte svoje fórum SIEF teraz. Mali sme tieto tri ciele: vyvíjať úsilie o odstránenie prekážok účinného fungovania fór SIEF, zvýšiť informovanosť o naliehavosti konať a podporiť hlavných registrujúcich. Medzi hlavné činnosti, ktoré sme v roku 2009 podnikli na podporu spoločností, patria:

- vyčistenie zoznamu predregistrovaných látok s cieľom zabezpečiť účinnejšie a presnejšie zoskupenia v rámci fór SIEF;
- uľahčenie práce, napríklad zjednodušenie procesu predkladania, tvorba manuálov a preklad väčšieho počtu materiálov, vylepšenie systému REACH-IT pomocou nových funkcií, zlepšenie výkonnosti a stability a spustenie nástroja kontroly technickej úplnosti;
- priama pomoc spoločnostiam, napríklad prostredníctvom organizovania seminárov a podujatí, priamym kontaktovaním registrujúcich s cieľom pomôcť im so zablokovanými dokumentáciami a usporadúvaním odborných webových online seminárov;
- plánovanie a príprava na spracovanie obrovského počtu dokumentácií. Plánovanie na základe scenára s cieľom znížiť neistotu týkajúcu sa počtu a načasovania predložených dokumentácií v roku 2010, ktoré nám umožní lepšie sa pripraviť.

Agentúra obdobne pracuje na príprave usmernení, nástrojov a procesov pre oznámenia CLP, ktoré majú byť hotové do 3. januára 2011. Počas tretieho Dňa zainteresovaných strán, ktorý sme zorganizovali v decembri, naša agentúra spustila prvú fázu procesu zvyšovania informovanosti o povinnostiach týkajúcich sa oznamovania klasifikácie a označovania s osobitnou webovou sekciou v 22 jazykoch EÚ. Dňa 1. júna nadobudla účinnosť aj hlava nariadenia REACH o obmedzeniach a dokončili sa prípravy na príjem a spracovanie návrhov na obmedzenie.

V oblasti hodnotenia a autorizácie sme dosiahli významný pokrok. Agentúra ECHA vydala dobre hodnotenú osobitnú správu o hodnotení s odporúčaniami pre registrujúcich. Európska chemická agentúra tiež poslala Komisii odporúčanie zaradiť sedem látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy na zoznam látok podliehajúcich autorizácii a dokončila prácu súvisiacu s pridaním ďalších pätnástich látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy na zoznam kandidátskych látok.

Svet hľadá na Európu, aby sa dozvedel, ako sa priemysel a príslušné orgány vysporiadajú s novými právnymi predpismi týkajúcimi sa hodnotenia a označovania chemických látok. Vykonávanie týchto náročných nariadení je zložitá pre nás všetkých a ja osobne som veľmi vďačný spoločnostiam a ich združeniam na úrovni EÚ za ich konštruktívny prístup k našej spoločnej práci. Verím, že všetci naši partneri si zachovajú svoje odhodlanie, že registrácie podľa nariadenia REACH a oznámenia podľa nariadenia CLP budú úspešné, a že sa nám podarí stanoviť štandard hodný nasledovania pre zvyšok sveta.

PREDSTAVENIE EURÓPSKEJ CHEMICKEJ AGENTÚRY

Európska chemická agentúra (ECHA), zriadená 1. júna 2007, je stredobodom nového regulačného systému pre chemické látky v Európskej únii (EÚ) ustanoveného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH). Na začiatku roka 2009 bolo nariadenie REACH doplnené nariadením o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (nariadenie CLP Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008). Tieto legislatívne akty sú uplatniteľné vo všetkých členských štátoch EÚ bez potreby transponovania do vnútroštátnych právnych predpisov.

Účelom systému REACH je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, podporovať alternatívne metódy k testovaniu na zvieratách pri posudzovaní nebezpečenstva chemických látok, zjednodušať voľný pohyb látok na jednotnom trhu a zlepšovať konkurencieschopnosť a inovácie. Z praktického hľadiska sa od nového systému očakáva odstránenie vedomostného vakuu v súvislosti s chemickými látkami uvedenými na európsky trh pred rokom 1981, zrýchlenie uvádzania bezpečných a inovačných chemických látok na trh a zefektívnenie riadenia rizika týchto látok, obzvlášť presunutím dôkazného bremena identifikácie a riadenia rizík z orgánov na spoločnosti. Úspešné vykonávanie nariadenia REACH vyžaduje dobre fungujúcu agentúru schopnú poskytovať nezávislé a vysokokvalitné vedecké stanoviská v rámci prísnych zákonných termínov. Agentúra musí byť schopná zaručovať aj bezproblémové fungovanie prevádzkových aspektov právnych predpisov. Efektívne fungovanie nariadenia REACH však závisí aj od inštitucionálnych partnerov agentúry ECHA, obzvlášť od členských štátov EÚ a od Európskej komisie.

Účelom nariadenia CLP je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, ako aj voľný pohyb látok, zmesí a výrobkov prostredníctvom harmonizácie kritérií klasifikácie látok a zmesí a pravidiel označovania a balenia. Medzi nebezpečné vlastnosti chemických látok patrí fyzikálna nebezpečnosť a nebezpečnosť pre zdravie ľudí a životné prostredie vrátane nebezpečnosti pre ozónovú vrstvu. Nariadenie CLP okrem toho predstavuje príspevok Európskej únie ku globálnej harmonizácii kritérií klasifikácie a označovania, ktorá prebieha na úrovni Organizácie Spojených národov (OSN GHS).

Obe nariadenia by mali prispieť k splneniu Strategického prístupu k medzinárodnému manažmentu chemických látok (SAICM), ktorý bol prijatý 6. februára 2006 v Dubaji.

Poslanie agentúry ECHA

Poslaním agentúry ECHA je riadiť všetky jej zverené úlohy v rámci nariadení REACH a CLP vykonávaním a koordinovaním potrebných činností s cieľom zaručiť dôsledné vykonávanie na úrovni Spoločenstva a poskytovať členským štátom a európskym inštitúciám najlepšie možné odborné rady pri otázkach, ktoré sa týkajú bezpečnosti a sociálno-ekonomických aspektov používania chemických látok. Toto poslanie sa dosiahne zabezpečením dôveryhodného rozhodovacieho procesu, využívaním najlepších možných vedeckých, technických a regulačných kapacít a nezávislou prácou účinným, transparentným a dôsledným spôsobom.

Vízia agentúry ECHA

Víziou agentúry ECHA je stať sa medzinárodne uznávanou agentúrou vo všetkých otázkach týkajúcich sa bezpečnosti priemyselných chemických látok a zdrojom spoľahlivých a vysokokvalitných informácií o chemických látkach. Agentúra ECHA bude dôveryhodný, efektívny a transparentný regulačný orgán, ktorý bude priťahovať vysoko motivovaných a talentovaných pracovníkov aplikovaním najmodernejších administratívnych postupov a personálnych politík. Agentúra ECHA bude považovaná za spoľahlivého partnera, ktorý v prípade potreby poskytuje poradenstvo a pomoc.

Hodnoty agentúry ECHA

Hodnoty agentúry ECHA ako moderného orgánu verejnej správy sú transparentnosť, nestrannosť, zodpovednosť a účinnosť. Agentúra bude riadiť operácie REACH bezpečným, profesionálnym a vedeckým spôsobom. Tieto hodnoty demonštrujú hodnotu, akú agentúra ECHA prisudzuje svojej nezávislosti od všetkých vonkajších záujmov, zatiaľ čo zároveň úzko spolupracuje so všetkými zúčastnenými stranami, európskymi inštitúciami a členskými štátmi. Agentúra sa usiluje vykonávať dôslednú politiku rovnakých príležitostí a ohľaduplnosti voči životnému prostrediu.

ZHRNUTIE HLAVNÝCH ÚSPECHOV

Revízia zoznamu predregistrovaných látok

Po zverejnení zoznamu predregistrovaných látok v decembri 2008 agentúra ECHA uznala, že možno zvýšiť jeho kvalitu, najmä pokiaľ ide o 40 tisíc látok neuvedených na Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok (EINECS). Vyskytlo sa niekoľko prípadov, keď sa látka na zozname opakovala, a tiež ďalšie chyby. V dôsledku týchto chýb mali spoločnosti ťažkosti pri vytváraní fór SIEF s ostatnými spoločnosťami, ktoré predregistrovali rovnakú látku. V marci 2009 bol zverejnený revidovaný zoznam obsahujúci približne 143 tisíc látok, v ktorom boli zapracované opravy a vymazané niektoré látky a ktorý sa zároveň vyznačoval lepšou dostupnosťou.

Registrácia

Pokračovali prípravy na splnenie všetkých náležitostí pred konečným termínom registrácie v roku 2010. Podľa očakávaní bol počet predložených registrácií stále nízky. Prevažná časť registračnej činnosti bola v priebehu roka zameraná na zjednodušenie postupov predkladania a na zodpovedajúce rozšírenie systému REACH-IT. Napredovali aj práce na zvýšení úrovne prijatia predložených dokumentácií, keďže dokumentácie s nesprávnym formátom alebo chýbajúcimi administratívnymi informáciami nemôže systém spracovať (tzv. nevyhovujúce obchodné pravidlá).

S cieľom poskytnúť registrujúcim podporu pri príprave dokumentácie bol vyvinutý IT nástroj (Nástroj kontroly úplnosti technickej dokumentácie). Pomocou tohto nástroja si registrujúci môžu skontrolovať úplnosť svojej dokumentácie predtým, než ju predložia agentúre ECHA, čo im pomôže pri zaistení získania registračného čísla. Predmetný nástroj bol sprístupnený v decembri roku 2009 a mal by výrazne zvýšiť úspešnosť registrácií predložených v roku 2010.

Hoci sme očakávali nízky počet registrácií, medziprodukty tvorili väčší podiel predložených registrácií, ako sme očakávali. V dôsledku toho boli aj príjmy z poplatkov nižšie, ako sme očakávali pre daný počet prijatých registrácií.

Kampaň zameraná na fóra SIEF

Agentúra ECHA poskytla podporu hlavným registrujúcim a vytváraniu fór na výmenu informácií o látkach (SIEF) prostredníctvom kampane Čas beží – vytvorte svoje fórum SIEF teraz, ktorú sme spustili v máji. Kampaň sa skladala z troch zložiek: úsilie o odstránenie prekážok účinného fungovania fór SIEF, zvýšenie informovanosti o tom, že je naliehavo potrebné, aby spoločnosti napredovali, a podpora hlavných registrujúcich. Keďže je potrebné identifikovať hlavných registrujúcich, aby im bolo možné poskytnúť podporu, vytvorili sme webový formulár, prostredníctvom ktorého môžu hlavní registrujúci informovať agentúru ECHA o svojej nominácii. Ku koncu roka poskytlo agentúre ECHA príslušné informácie 2 176 hlavných registrujúcich.

Internetová stránka na šírenie informácií

Cieľom agentúry ECHA je zaujať postavenie spoľahlivého zdroja informácií o chemických látkach. Na podporu tohto cieľa sme 18. decembra uviedli portál na šírenie informácií (Dissemination portal), ktorý verejnosti poskytuje elektronický prístup k informáciám o registrovaných chemických látkach. Po prehodnotení a schválení registrujúcimi sme sprístupnili informácie o nebezpečnosti a bezpečnom používaní 129 látok. Zatiaľ ešte nezačalo preskúmanie žiadostí o dôvernosť, no vykonali sa dôkladné prípravné práce, na ktorých sa podieľali zainteresované strany a riadiaca rada.

Hodnotenie

Agentúra ECHA ustanovila kontrolu súladu hodnotiacich postupov a preskúmanie návrhov na testovanie a prijala prvé rozhodnutie o návrhu na testovanie po jednomyseľnej dohode na úrovni Výboru členských štátov.

Autorizácia

Agentúra ECHA 1. júna 2009 poslala Komisii prvýkrát odporúčanie týkajúce sa zaradenia prioritných látok do prílohy XIV. Odporúčali sme zaradiť sedem z pätnástich látok zo zoznamu kandidátskych látok z roku 2008 a predložili sme návrhy týkajúce sa aj dátumov uplatňovania a zákazu, ako aj výnimiek z použitia. Odporúčanie podporil priaznivým stanoviskom aj Výbor členských štátov.

V auguste 2009 bolo agentúre ECHA predložených pätnásť nových dokumentácií s návrhmi na identifikáciu látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy vrátane jednej dokumentácie, ktorú na žiadosť Komisie vypracovala agentúra ECHA. Po verejnej konzultácii, počas ktorej bolo vznesených viac ako tristo rôznych pripomienok, dospel Výbor členských štátov na svojom decembrovom zasadnutí k dohode, že daným látkam bude priznaný status látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, v dôsledku čoho agentúra ECHA v januári 2010 prijala rozhodnutie o pridaní týchto látok na zoznam kandidátskych látok.

Harmonizovaná klasifikácia a označovanie

V nariadení CLP, ktoré nadobudlo účinnosť začiatkom roka 2009, je pre agentúru ECHA uvedených viacero úloh v súvislosti s klasifikáciou a označovaním nebezpečných látok. Vyvinuli a uplatnili sme účinné pracovné postupy na spracovanie návrhov na harmonizovanú klasifikáciu a označovanie a Výbor pre hodnotenie rizík prijal prvé stanovisko k jednej látke (oxid antimónitý).

REACH-IT

V roku 2009 boli vyčlenené značné zdroje na ďalší rozvoj systému REACH-IT v dvoch prioritných oblastiach: pridanie nových kľúčových funkcií v súvislosti s nadchádzajúcimi konečnými termínmi v roku 2010 a aktualizácia existujúceho systému na základe skúseností získaných v rámci fázy predregistrácie a odporúčaní porovnávačej štúdie vypracovanej na konci roka 2008. Vykonali sa štrukturálne zmeny s cieľom zlepšiť výkonnosť, stabilitu a kvalitu tejto aplikácie. Pri špecifikácii a testovaní jednotlivých vylepšení systému REACH-IT bolo potrebné vykonať veľké množstvo práce. Všetky zmeny sme zdokumentovali v používateľských príručkách zverejnených na internetovej stránke agentúry ECHA.

V dôsledku nadobudnutia účinnosti nariadenia CLP bolo potrebné vynaložiť značné množstvo práce na prispôbenie databázy IUCLID a systému REACH-IT s cieľom zabezpečiť realizáciu oznamovania podľa nariadenia CLP a zoznamu klasifikácie a označovania. Aj sieť asistenčných centier musela vyhovovať predmetnému nariadeniu a napokon sa prijalo rozhodnutie spojiť národné asistenčné pracoviská pre nariadenie CLP a REACH do spoločnej siete s názvom HelpNet.

Preklady

Zabezpečenie prekladov bolo pre agentúru aj naďalej prioritou. V roku 2009 bolo preložených niekoľko dokumentov s usmerneniami relevantnými pre malé a stredné podniky. Koncom roka 2009 boli podpísané dohody s desiatimi členskými štátmi o ich účasti na procese overovania prekladov.

Obmedzenia

Dňa 1. júna 2009 nadobudla účinnosť hlava VIII nariadenia REACH týkajúca sa obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, prípravkov a výrobkov a príloha XVII, v ktorej je uvedený zoznam prijatých obmedzení. Agentúra ECHA je spolu so svojimi výbormi pripravená spracovať prvé dokumentácie o obmedzení, ktorých predloženie sa očakáva na jeseň 2010.

Nábor a odborná príprava zamestnancov

Agentúra mala veľký problém s náborom kvalifikovaných zamestnancov aj v roku 2009. Koncom roka 2009 vzrástol počet štatutárnych zamestnancov na 320, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje nárast o 40 %. Na tento účel zorganizovala agentúra ECHA v roku 2009 tridsaťosem výberových konaní, na základe ktorých bolo zamestnaných 83 dočasných zamestnancov a 17 zmluvných zamestnancov.

V roku 2009 vynaložila agentúra značné zdroje na odbornú prípravu zamestnancov, najmä v oblasti hodnotenia, s cieľom vybudovať a rozšíriť interné odborné znalosti nielen vo vedeckej oblasti, ale aj v administratívnych a právnych otázkach.

Využívanie rozpočtových prostriedkov

Čo sa týka plnenia rozpočtu, v dôsledku vykonávania pracovného programu agentúry na rok 2009 bola dosiahnutá vysoká miera viazaných prostriedkov na úrovni 95 % a uspokojivá miera výdavkov na úrovni 67 %. Agentúre sa podarilo presunúť rozdiel medzi viazanými prostriedkami a skutočnými výdavkami do nasledujúceho roka, aby bolo možné uhradiť výsledky nedokončených zmlúv aj v roku 2010. Zároveň mala agentúra na konci roka značný hotovostný zostatok na pokrytie hotovostných potrieb počas prvých mesiacov roka 2010, predtým než bude nútená požiadať o mimoriadnu refundovateľnú dotáciu, ktorú agentúre pridelil rozpočtový orgán na rok 2010.

1. PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI – VYKONÁVANIE PROCESOV NARIADENIA REACH

1.1 Registrácia, predregistrácia a výmena údajov

Priority v roku 2009:

- *Prípraviť podmienky pre prvý konečný termín registrácie v roku 2010.*
- *Vytvoriť a udržiavať konečný zoznam látok predregistrovaných pred konečným termínom.*
- *Zjednodušiť proces výmeny údajov.*
- *Ustanoviť agentúru ECHA ako spoľahlivý zdroj informácií o chemických látkach.*

Predregistrácia a výmena údajov

Jedným z cieľov nariadenia REACH je vytvárať informácie o chemických látkach, aby sa mohli primerane kontrolovať počas ich výroby a používania. Nariadenie REACH zároveň poskytuje viacero možností uľahčujúcich výmenu údajov medzi registrujúcimi s cieľom čo najviac obmedziť testovanie na zvieratách a znížiť náklady vynakladané priemyslom. Mechanizmy ustanovené v nariadení REACH na dosiahnutie tohto cieľa sú procesy registrácie a predregistrácie.

Zverejnenie zoznamu predregistrovaných látok v decembri 2008 bolo znakom ukončenia roka predregistrácie. Agentúra ECHA však uznala, že kvalitu tohto zoznamu možno zvýšiť, najmä pokiaľ ide o 40 tisíc látok neuvedených na Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok (EINECS). Vyskytlo sa niekoľko prípadov, keď sa látka na zozname opakovala, a ďalšie chyby. V dôsledku týchto chýb mali spoločnosti ťažkosti pri vytváraní fór SIEF s ostatnými spoločnosťami, ktoré predregistrovali rovnakú látku. V marci 2009 bol zverejnený revidovaný zoznam, v ktorom boli zapracované vylepšenia a boli vymazané niektoré látky, a ktorý sa zároveň vyznačoval lepšou dostupnosťou.

Okrem toho bolo agentúre ECHA predložených takmer 38 tisíc tzv. oneskorených predregistrácií spoločností, ktoré prvýkrát vyrábali alebo dovážali zavedenú látku v množstve nad jednu tonu ročne, čo zodpovedá 16 800 látkam.

Po výmene informácií o hlavných otázkach, ktorým musia registrujúci čeliť pri vytváraní fór SIEF a pri zabezpečovaní ich fungovania, začali od konca marca agentúra ECHA, hlavné priemyselné organizácie a Európska komisia pracovať na organizácii a rozvoji podpory pre hlavných registrujúcich (t. j. registrujúcich pripravujúcich spoločné predloženie so súhlasom ostatných registrujúcich rovnakej látky) a podpory pre vytváranie fór SIEF. Keďže je potrebné identifikovať hlavných registrujúcich, bol vytvorený webový formulár, prostredníctvom ktorého môžu informovať agentúru ECHA o svojej nominácii. Ku koncu roka poskytlo agentúre ECHA príslušné informácie 2 176 hlavných registrujúcich. Ďalšie informácie o súvisiacich informačných kampaniach sú uvedené v časti 2.3 Komunikácia.

Výrobcovia alebo dovozcovia nezavedených látok, resp. zavedených látok, ktoré neboli predregistrované, sú povinní pred registráciou predložiť agentúre ECHA žiadosť o informácie s cieľom umožniť agentúre ECHA zabezpečiť výmenu údajov. Hlavnou prioritou v tejto oblasti bolo zjednodušiť postupy zisťovania, ktoré sa v roku 2008 vykonávali manuálne. Cieľom bolo zachovať úroveň vedeckej konzistentnosti pri súčasnom zlepšení výkonnosti, aby bolo možné pomôcť priemyselným subjektom čo najviac znížiť čas potrebný na uvedenie danej látky na trh. Ku koncu roka 2009 bolo viac ako 95 % žiadostí o informácie spracovaných do 15 pracovných dní. Podarilo sa to dosiahnuť napriek tomu, že počet prijatých žiadostí o informácie prevyšoval 1 000, pričom sa očakávalo len niekoľko sto žiadostí.

V rámci zlepšovania procesu sme vyvinuli značné úsilie s cieľom pomôcť žiadateľom o informácie zlepšiť kvalitu predkladaných informácií. Podiel žiadostí považovaných za dokončené sa zvýšil z 37 % v roku 2008 na 56 % v roku 2009.

Potenciálni registrujúci, ktorí predložili žiadosť o informácie, môžu od agentúry požadovať prístup k štúdiám predloženým pred viac ako dvanástimi rokmi¹. Proces prijímania a posudzovania týchto žiadostí pokračoval v roku 2009, keď bolo predložených 53 žiadostí o prístup (prostredníctvom asistenčného pracoviska).

Nariadenie REACH tiež predpokladá zapojenie agentúry do sporov týkajúcich sa výmeny údajov v rámci fór SIEF alebo v súvislosti so žiadosťou o informácie. Koncom roka 2009 bola predložená jedna žiadosť týkajúca sa neochoty podieľať sa na výmene údajov, ktorá bola vybavená v januári 2010. V priebehu celého roka pokračovali práce na spresnení týchto procesov. Keďže sa však stanovili nové priority v oblasti podpory hlavných registrujúcich a vytvárania fór SIEF, dokončenie predmetných prác sa odložilo na rok 2010.

Registrácia

Podľa očakávaní bol počet registrácií a žiadostí o výnimku z registrácie látok používaných v rámci technologicky orientovaného výskumu a vývoja (PPORD) uvedených v oznámení v roku 2009 pomerne nízky. Hoci bol nízky počet registrácií očakávaný, medziprodukty tvorili väčší podiel predložených registrácií, ako sme očakávali.

V januári 2009 začala agentúra prijímať dokumentácie predkladané výhradne elektronicky prostredníctvom systému REACH-IT. Agentúra ECHA spracovala 756 registrácií, väčšina z nich (66 %) sa týkala nezavedených látok a aktualizácií dokumentácií, na ktoré sa vzťahujú prechodné opatrenia podľa článku 24 nariadenia REACH pre látky oznamované podľa smernice 67/548/EHS. Z uvedeného počtu bolo 490 registrácií technicky úplných a mohlo im byť pridelené registračné číslo. Odmietnutých bolo menej ako 2 % registrácií, zostávajúce dokumentácie sa previedli do roku 2010 z dôvodu nedokončených kontrol úplnosti technickej dokumentácie.

Tabuľka 1: Registračné dokumentácie podľa typu látok a jednotlivých krokov procesu

Zavedené	Opis typu dokumentácie	Prijaté na spracovanie	Technicky úplné	Zaplatená faktúra + pridelené registračné číslo
1. Zavedené látky	Registrácia medziproduktov	128	93	91
	Štandardné registrácie	123	89	88
	Spolu	251	182	179
2. Nezavedené látky	Registrácia medziproduktov	266	187	187
	Štandardné registrácie	239	126	124
	Spolu	505	313	311
Celkom		756	495	490

Agentúre ECHA bolo tiež predložených 226 oznámení PPORD a 4 265 žiadostí o registračné číslo pre látky oznamované podľa smernice 67/548/EHS, ktoré sa podľa nariadenia REACH považujú za registrované.

Významná časť registračnej činnosti bola v priebehu roka zameraná na zjednodušenie postupov predkladania a na primerané rozšírenie systému REACH-IT. Agentúra ECHA vykonala revíziu postupov predkladania, pokiaľ ide o fakturáciu, overenie obchodných pravidiel, úplnosť dokumentácie a rozhodovací proces. Napredovali aj práce na zvýšení

¹ Podľa smernice 67/548/EHS – oznamovanie nových látok (NONS).

úrovne prijatia predložených dokumentácií, keďže systém nemôže spracovať dokumentácie s nesprávnym formátom alebo chýbajúcimi administratívnymi informáciami (tzv. nevyhovujúce obchodné pravidlá).

Výsledkom týchto prác bol spoľahlivejší a výkonnejší systém REACH-IT, pričom sa podarilo zvýšiť podiel prijatých dokumentácií na 66 % v porovnaní so 46 % zo začiatku roka. Zvýšila sa aj kvalita registrácií a oznámení PPORD – podiel technicky úplných dokumentácií sa zvýšil zo 63 % až na 80 %.

S cieľom ešte viac pomôcť registrujúcim pri príprave dokumentácie bol vyvinutý nový IT nástroj (Nástroj kontroly úplnosti technickej dokumentácie). Pomocou tohto nástroja si registrujúci môžu skontrolovať úplnosť svojej dokumentácie predtým, ako ju predložia agentúre ECHA, čo im pomôže získať registračné číslo. Predmetný nástroj bol sprístupnený v decembri roku 2009 a mal by výrazne zvýšiť úspešnosť registrácií predložených v roku 2010.

Šírenie informácií – prístup verejnosti k elektronickým informáciám

Agentúra ECHA pokračovala v práci začatej v roku 2007 a pozvala skupinu zainteresovaných strán, aby sa podelili o svoje názory na zásady a praktické aspekty šírenia informácií v rámci diskusie za okrúhlym stolom, ktorá sa konala na začiatku júla. Na základe poskytnutej spätnej väzby sa dokončili tzv. pravidlá filtrovania určujúce časti registračnej dokumentácie, ktoré možno zverejniť na internetovej stránke agentúry ECHA. Vzápätí bolo viacero registračných dokumentácií pripravených na distribúciu a agentúra ECHA po preskúmaní registrujúcimi uviedla 18. decembra portál na šírenie informácií, ktorý poskytuje verejnosti prístup k elektronickým informáciám o nebezpečnosti a bezpečnom používaní 129 registrovaných látok. V období odo dňa uvedenia do konca roka navštívilo portál takmer 18 tisíc užívateľov.

Ukazovateľ výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel registrácií, oznámení PPORD a sporov týkajúcich sa výmeny informácií, ktoré boli spracované v zákonnej lehote.	100 %
Percentuálny podiel žiadostí o informácie, ktoré boli spracované v stanovenej lehote (20 pracovných dní).	95 %
Počet odvolaní proti rozhodnutiam predloženým registrujúcimi a oznamovateľmi.	1*

* Odvolanie bolo vzápätí stiahnuté v dôsledku opravy, ktorú vykonala agentúra ECHA.

1.2 Hodnotenie

Priority na rok 2009:

- *Budovanie kapacít agentúry ECHA v oblasti hodnotenia.*
- *Zabezpečenie účinného rozhodovacieho procesu, pokiaľ ide o návrhy na testovanie a kontroly súladu.*

Posúdenie kvality zaregistrovaných dokumentácií prebieha nezávisle od procesu registrácie prostredníctvom procesu hodnotenia dokumentácie (kontrola súladu, preskúmanie návrhov na testovanie) a procesu hodnotenia látky. Za hodnotenie dokumentácie zodpovedá agentúra ECHA, kým hodnotenie látky vykonávajú jednotlivé členské štáty. Hodnotenie dokumentácie je jedna z najnáročnejších úloh agentúry ECHA, a to z dôvodu veľkého objemu informácií v každej dokumentácii a vyžadovania vysokého stupňa vedeckých a technických schopností.

V roku 2009 sa práca v oblasti hodnotenia zameriavala na prípravu na najväčší prísun práce (obdobie od začiatku roka 2011), ku ktorému dôjde po konečnom termíne registrácie chemických látok s vysokým objemom výroby – 30. novembra 2010. Preto sa práca v tejto oblasti zameriavala na budovanie kapacít prostredníctvom tvorby stratégií hodnotenia a rozširovania znalostnej základne zamestnancov.

V roku 2009 vynaložila agentúra značné zdroje na odbornú prípravu zamestnancov s cieľom vybudovať a rozšíriť interné odborné znalosti nielen vo vedeckej oblasti, ale aj v administratívnych a právnych otázkach. Odborná príprava pozostávala z viacerých modulov týkajúcich sa právneho rámca nariadenia REACH, identifikácie nebezpečnosti, hodnotenia expozície, klasifikácie a označovania a hodnotenia rizík. Počas roka sa zorganizovali základné aj rozšírené semináre a ďalšie školenia sa uskutočnia aj v nadchádzajúcich rokoch.

V súlade s pracovným programom agentúry ECHA na daný rok sa vykonal len malý počet kontrol súladu. Z predložených 490 úplných registračných dokumentácií začala agentúra hodnotenie 35 dokumentácií (27 kontrol súladu, 8 preskúmaní návrhov na testovanie). V prípade troch dokumentácií bol pripravený návrh rozhodnutia a odoslaný registrujúcim na pripomienkovanie. Ku koncu roka 2009 bolo vykonaných štrnásť kontrol súladu. V siedmich prípadoch bol registrujúcemu odoslaný list s informáciami o zistených nedostatkoch v dokumentácii a týkajúcimi sa hodnotenia rizika alebo odporúčaných opatrení manažmentu rizika. Registrujúcich sme požiadali, aby vykonali revíziu dokumentácie a predložili aktualizovanú verziu. V zostávajúcich siedmich prípadoch bola kontrola súladu uzavretá bez potreby ďalších opatrení.

Podľa očakávaní bol počet prvých návrhov na testovanie predložených agentúre v roku 2009 nízky. Agentúra dostala osem návrhov, pričom päť z nich sa týkalo nezavedených látok. Bolo predložených šesť návrhov na štúdie na stavovcoch, pričom väčšina sa týkala testovania reprodukčnej toxicity, jeden návrh sa týkal testu mutagénosti in vivo a ďalší testu toxicity po opakovanej dávke. Agentúra začala ku koncu roka 2009 skúmať sedem návrhov na testovanie. Ku koncu roka agentúra ECHA prijala prvé rozhodnutie o návrhu na testovanie po jednomyseľnej dohode na úrovni Výboru členských štátov, a teda po prvýkrát úspešne zavŕšila proces týkajúci sa návrhu na testovanie.

Nadobudnutím účinnosti nariadenia REACH v júni 2007 sa zrušili predchádzajúce právne predpisy a agentúra identifikovala približne 270 dokumentácií, na ktoré sa vzťahovali prechodné opatrenia. V dôsledku toho bolo potrebné, aby agentúra v spolupráci s členskými štátmi vykonala nadväznú prácu. Okrem toho existovalo mnoho chemických látok, o ktorých členské štáty neuzavreli rozhodovanie podľa predchádzajúcich právnych predpisov. Agentúra identifikovala približne 60 takýchto látok a vyzvala registrujúcich, aby predložili príslušné návrhy na testovanie. Vzápätí agentúra ku koncu roka 2009 prijala jeden návrh na testovanie.

Agentúra zorganizovala osobné a webové semináre s cieľom poskytnúť priemyslu spätnú väzbu o kľúčových zisteniach vyplývajúcich z kontrol súladu, a tým zvýšiť kvalitu registračných dokumentácií v budúcnosti. Okrem toho sa uskutočnil seminár s členskými štátmi, ktorého cieľom bolo rozvíjať všeobecné chápanie kľúčových prvkov a výziev v procese hodnotenia.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel kontrol súladu vykonaných v zákonnej lehote.	100 %
Percentuálny podiel návrhov na testovanie preskúmaných v zákonnej lehote.	100 %
Percentuálny podiel návrhov rozhodnutí, ktoré Výbor členských štátov jednomyseľne prijal.	100 %
Počet neúspešných odvolaní.	0

1.3 Autorizácia a obmedzenia

Priority na rok 2009:

- *Zabezpečenie účinného rozhodovania, pokiaľ ide o prvé odporúčanie Komisii týkajúce sa zaradenia látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy na zoznam látok podliehajúcich autorizácii.*
- *Príprava na prijatie prvých stanovísk Komisie k obmedzeniam.*

Od zoznamu kandidátskych látok k zoznamu látok podliehajúcich autorizácii

Medzi úlohy agentúry ECHA týkajúce sa autorizácie patrí príprava a aktualizácia tzv. zoznamu kandidátskych látok, pravidelné vypracovanie odporúčaní pre Komisiu o tom, ktoré látky zo zoznamu kandidátskych látok treba zaradiť na tzv. zoznam látok podliehajúcich autorizácii (príloha XIV), a v budúcnosti spracovanie žiadostí o autorizáciu.

Kľúčovou prioritou roku 2009 bolo vypracovať odporúčanie a 1. júna 2009 agentúra ECHA prvýkrát poslala Komisii odporúčanie týkajúce sa zaradenia prioritných látok na zoznam látok podliehajúcich autorizácii. Odporúčali sme zaradiť sedem z pätnástich látok zo zoznamu kandidátskych látok a predložili sme návrhy týkajúce sa výnimiek z použitia a dátumov uplatňovania a zákazu. Výbor členských štátov podporil odporúčanie priaznivým stanoviskom. Odporúčanie náležite zohľadnilo pripomienky (365) od zainteresovaných strán vyplývajúce z procesu verejnej konzultácie, ktorý prebehol v predchádzajúcom období. Agentúra ECHA zároveň Komisii odporúčala, aby podrobnejšie posúdila potrebu zaviesť výnimky na osobitné použitia, na ktoré sa vzťahujú súčasné obmedzenia. Odporúčanie agentúry ECHA a všetky podkladové materiály sú verejne prístupné na internetovej stránke.

Agentúra ECHA počas čakania na rozhodnutie Komisie týkajúce sa prvého zoznamu látok podliehajúcich autorizácii začala mnoho prípravných činností s cieľom rozšíriť podporu pre budúcich žiadateľov a zabezpečiť rozvoj procesov a pracovných postupov vzťahujúcich sa na spracovanie žiadostí o autorizáciu tak, aby boli pripravené v polovici roka 2010.

Na žiadosť Komisie agentúra ECHA pracovala na príprave dokumentácie na identifikáciu piatich derivátov z uhoľného dechtu ako látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy. Bolo však možné dokončiť len dokumentáciu pre jednu látku, *vysokoteplotnú uhoľnodechtovú smolu*. Dokumentácia bola úspešne predložená na identifikáciu ako látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, ktorá sa začala v auguste 2009. Čo sa týka zostávajúcich štyroch derivátov z uhoľného dechtu, zatiaľ nie je k dispozícii dostatok informácií o zložení týchto látok, aby bolo možné vykonať vedecké hodnotenie o tom, či vykazujú vlastnosti látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy. Rozhodnutie, či sa vypracuje a predloží dokumentácia pre látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy, sa prijme na základe informácií poskytnutých v registračných dokumentáciách, ktorých predloženie sa predpokladá v druhej polovici roka 2010. Okrem toho agentúra ECHA vypracovala analýzy o najlepších možnostiach manažmentu rizika pre tieto látky. Predmetné analýzy budú slúžiť na podporu možných budúcich rozhodnutí o ďalších krokoch.

V auguste 2009 bolo agentúre ECHA predložených pätnásť nových dokumentácií s návrhmi na identifikáciu látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy. Po verejnej konzultácii, počas ktorej bolo vznesených viac ako tristo rôznych pripomienok, dospel Výbor členských štátov na svojom decembrovom zasadnutí k dohode, že daným látkam bude priznaný status látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy. To viedlo k zaradeniu štrnástich týchto látok na zoznam kandidátskych látok v januári 2010². Odo dňa zaradenia látky na zoznam kandidátskych látok sú dodávatelia, ktorí do EÚ a EHP dodávajú výrobky obsahujúce tieto látky v koncentrácii väčšej ako 0,1 % hmotnostného (w/w), povinní poskytnúť dostatočné informácie na zaistenie

² Výbor členských štátov agentúry ECHA identifikoval aj akrylamid (č. ES 201-173-7 a č. CAS 79-06-1) ako látku vzbudzujúcu veľmi veľké obavy. Na základe uznesenia predsedu Všeobecného súdu Európskej únie však bolo zaradenie akrylamidu na zoznam kandidátskych látok s možnosťou zaradenia do prílohy XIV nariadenia REACH pozastavené, kým predseda Všeobecného súdu nevyviesol uznesenie ukončujúce súdne konanie týkajúce sa dočasných úľav vo veci T-1/10 R. Akrylamid bol na tento zoznam pridaný v marci 2010.

bezpečného používania daného výrobku zákazníkom alebo na požiadanie spotrebiteľom do 45 dní od doručenia žiadosti.

Agentúra ECHA 24. septembra zorganizovala seminár pre príslušné orgány členských štátov a zástupcov Komisie o určovaní priority a zoskupovaní látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy. Počas tohto zasadnutia sa diskutovalo o výsledkoch práce niektorých príslušných orgánov členských štátov, pokiaľ ide o výber potenciálnych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy. Zároveň sa vymieňali praktické skúsenosti s prípravou dokumentácií podľa prílohy XV.

Obmedzenia

Dňa 1. júna 2009 nadobudla účinnosť hlava VIII nariadenia REACH (Obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, prípravkov a výrobkov) a zoznam prijatých obmedzení (príloha XVII). Smernica 76/769/EHS sa zrušila s účinnosťou od toho istého dátumu. Hlavné úlohy agentúry ECHA, pokiaľ ide o postup obmedzovania, sú: 1) riadenie procesu konzultácie a procesu vytvárania stanoviska pri návrhoch predložených členskými štátmi (alebo samotnou agentúrou ECHA) a 2) na žiadosť Komisie príprava návrhov na zavedenie nových obmedzení alebo zmenu a doplnenie súčasných obmedzení.

Počas prvej polovice roku 2009 sa činnosť agentúry ECHA zameriavala najmä na vypracovanie vnútorných pracovných postupov a pracovných postupov výborov a na odbornú prípravu zamestnancov a členov Výboru pre hodnotenie rizík a Výboru pre sociálno-ekonomické analýzy, aby boli pripravení na svoje úlohy v rámci procesu obmedzovania.

Agentúra ECHA revidovala formát na vypracovanie dokumentácií o obmedzeniach a súhlasila so špecifickými termínmi predkladania dokumentácií príslušných orgánov členských štátov s cieľom zabezpečiť primerané riadenie procesu vytvárania stanoviska. Okrem toho bola vytvorená špecializovaná internetová stránka na zabezpečenie jednoduchšieho prístupu k údajom a informáciám, ktoré môžu byť nápomocné pri príprave dokumentácií o obmedzeniach.

Celkovo možno konštatovať, že agentúra ECHA je spolu so svojimi výbormi pripravená spracovať prvé dokumentácie o obmedzení, ktorých predloženie sa predpokladá v jeseni 2010.

Samotnej agentúre ECHA predložila Komisia žiadosť, aby vyhodnotila nové vedecké dôkazy týkajúce sa obmedzení vzťahujúcich sa na ftaláty, ktoré sa nachádzajú na zozname obmedzení. Ku koncu roka bol vypracovaný príslušný pracovný plán.

Komisia tiež agentúre ECHA predložila žiadosť, aby vypracovala dokumentáciu o obmedzení týkajúcu sa dostupnosti spoľahlivých bezpečnejších alternatív k sfygmomanometrom obsahujúcim ortuť a k ďalším meracím prístrojom, ktoré obsahujú ortuť. Príslušné práce sa začali v roku 2009.

Ukazovateľ výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel dokumentácií pre látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy spracovaných v zákonnej lehote.	100 %
Úroveň spokojnosti výborov agentúry ECHA s kvalitou poskytnutej vedeckej, technickej a administratívnej podpory.	Vysoká

1.4 Klasifikácia a označovanie

Priority na rok 2009:

- *Príprava na úlohy vyplývajúce agentúre ECHA z nariadenia CLP.*
- *Zavedenie účinných pracovných postupov v rámci správy prvých návrhov na harmonizovanú klasifikáciu a označovanie látok.*

V nariadení CLP, ktoré nadobudlo účinnosť začiatkom roka 2009, je pre agentúru ECHA uvedených viacero úloh v súvislosti s klasifikáciou a označovaním nebezpečných látok: vytvorenie zoznamu klasifikácie a označovania, správa návrhov od príslušných orgánov členských štátov a priemyslu na harmonizovanú klasifikáciu a označovanie látok a hodnotenie žiadostí od spoločností o použitie alternatívnych chemických názvov.

Agentúra ECHA vytvorila postupy, prostredníctvom ktorých majú spoločnosti predkladať oznámenia o klasifikácii a označovaní nebezpečných látok, aj postupy na spracovanie týchto oznámení, ktoré možno predložiť ako súčasť registračnej dokumentácie alebo ako samostatnú dokumentáciu. Agentúra ECHA tiež začala prípravu na vypracovanie zoznamu klasifikácie a označovania.

Činnosti týkajúce sa spracúvania návrhov od príslušných orgánov členských štátov na harmonizovanú klasifikáciu a označovanie, ktoré začali ešte na základe nariadenia REACH predložením prvých štrnástich dokumentácií v roku 2008, sa v roku 2009 zintenzívnili, keďže boli predložené nové návrhy na 33 látok. Poverený spravodajca Výboru pre hodnotenie rizík vykonal kontroly dokumentácií, aby posúdil ich vhodnosť z hľadiska zverejnenia na verejné pripomienkovanie a nasledujúceho preskúmania vo Výbore pre hodnotenie rizík. Vo všetkých predložených dokumentáciách sa vyskytovali nedostatky, ktoré sa týkali identifikácie látky alebo vedeckej dokumentácie návrhu. Bolo potrebné, aby príslušné orgány členských štátov vykonali aktualizáciu dokumentácie a opätovne ju predložili agentúre ECHA. Po opätovnom predložení bolo dvanásť návrhov zverejnených na pripomienkovanie zúčastnenými stranami a príslušnými orgánmi členských štátov, pričom šesť z nich bolo vzápätí postúpených Výboru pre hodnotenie rizík a Výbor pre hodnotenie rizík prijal svoje prvé stanovisko k jednej z predmetných látok (oxid antimony).

Agentúra ECHA začala s plánovaním postupov posudzovania žiadostí od priemyslu o použitie alternatívnych chemických názvov pre látky v zmesiach. Určili sa hlavné úlohy slúžiace ako podklady pre návrh nariadenia Komisie o poplatkoch týkajúcich sa klasifikácie, označovania a balenia. Príslušné nariadenie by sa malo prijať v roku 2010.

Ukazovateľ výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel návrhov na harmonizovanú klasifikáciu a označovanie spracovaných v zákonnej lehote.	100 %
Úroveň spokojnosti Výboru pre hodnotenie rizík s kvalitou poskytnutej vedeckej, technickej a administratívnej podpory.	Vysoká

1.5 Poradenstvo a pomoc prostredníctvom usmernení a asistenčných pracovísk

Priority na rok 2009:

- *Vydávanie ďalších aktualizácií usmernení týkajúcich sa obmedzení, autorizácie a klasifikácie a označovania a tiež hlavných otázok týkajúcich sa registrácie.*
- *Poskytovanie poradenstva registrujúcim a ostatným subjektom v primeraných lehotách.*

Usmernenia

V roku 2009 agentúra ECHA prvýkrát od ich prijatia v plnej miere vykonala postupy a práce na vypracovanie a aktualizáciu usmernení. Vo februári 2008 riadiaca rada schválila konzultačný postup pre usmernenia. Nadväzne bol vytvorený a ustanovený rámec na správu usmernení agentúry ECHA s cieľom účinne vykonávať postupy spolupráce v rámci agentúry ECHA a tiež s vonkajším prostredím, aby bolo možné zabezpečiť čo najširšiu mieru prijatia usmernení.

Práca na usmerneniach sa zameriavala na poskytovanie poradenstva priemyslu vzhľadom na prvé termíny registrácie a oznámení a spočívala v príprave viacerých aktualizácií a tiež nových usmernení. V oficiálnych jazykoch EÚ sme vydali dva dokumenty s usmerneniami ku klasifikácii, označovaniu a baleniu, ktoré agentúre odovzdala Európska komisia, a ktoré boli potrebné pre nadobudnutie účinnosti nariadenia CLP. Pokiaľ ide o nariadenie REACH, pripravili sme niekoľko aktualizácií usmernení, ktoré sa vzťahovali na nasledujúce témy: usmernenia k registrácii (príloha V, odpad a regenerované látky), usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti (systém deskriptorov použitia, formát expozičného scenára, odhad expozície na pracovisku, expozície spotrebiteľa a expozície životného prostredia), usmernenia k požiadavkám pre látky vo výrobkoch a nové usmernenia k informovaniu o rizikách. V spolupráci s predstaviteľmi priemyslu sme začali projekt na vypracovanie nových usmernení ku kartám bezpečnostných údajov.

Agentúra zlepšila dostupnosť usmernení nad rámec ich zverejnenia na internetovej stránke agentúry ECHA. S cieľom zlepšiť dostupnosť usmernení pre priemysel, najmä pre malé a stredné podniky, sme vypracovali sériu dokumentov s názvom Usmernenia v kocke a zabezpečili sme ich preklad. Tieto dokumenty obsahujú zhrnutie komplexných dokumentov s usmerneniami. Aj naďalej sme zabezpečovali vypracovanie a preklad prehľadov usmernení, ktoré sa zameriavajú na témy zaujímavé pre širšiu verejnosť, keďže poskytujú štruktúrovaný prehľad dokumentov s usmerneniami. Vylepšila sa aj internetová stránka s usmerneniami, vytvoril sa priamy prístup z internetovej stránky agentúry ECHA a zostavila sa nová priebežne aktualizovaná tabuľka, v ktorej sú uvedené všetky prebiehajúce konzultácie o dokumentoch s usmerneniami.

Asistenčné pracovisko

Po intenzívnej činnosti predchádzajúcej termínu predregistrácie asistenčné pracovisko aj v roku 2009 pokračovalo v poskytovaní podpory priemyselným subjektom so zameraním na nadchádzajúci proces registrácie a proces oznamovania. Hoci bola pracovná záťaž z kvantitatívneho hľadiska o niečo menšia ako v roku 2008, štatistické údaje o činnosti asistenčného pracoviska v roku 2009 odrážajú nepretržité úsilie spojené s udržiavaním kontaktov agentúry ECHA s priemyselnými subjektmi, najmä s malými a strednými podnikmi a so subjektmi mimo EÚ.

V priebehu roka pracovalo asistenčné pracovisko veľmi aktívne, poskytovalo informácie o nariadeniach REACH a CLP a o príslušných nástrojoch IT (systém REACH-IT, databáza IUCLID 5). Práca asistenčného pracoviska spočívala najmä v poskytovaní informácií zainteresovaným stranám (približne 6 600 zodpovedaných otázok v roku 2009) a vo formulovaní a aktualizovaní často kladených otázok o nariadení REACH (celkovo schválených 88) a nariadení CLP (celkovo zverejnených 57).

Prijatím osobitných pracovných pokynov týkajúcich sa riadenia incidentov a spolupráce so sieťou národných asistenčných pracovísk asistenčné pracovisko aktualizovalo svoje pracovné a štandardné prevádzkové postupy s cieľom zabezpečiť poskytovanie jednotných služieb zákazníkom, resp. užívateľom.

Agentúra ECHA aj naďalej podporovala úzku spoluprácu a výmenu skúseností a osvedčených postupov s národnými asistenčnými pracoviskami. V októbri 2009 tento prístup vyústil do zriadenia siete HelpNet – siete asistenčných pracovísk pre nariadenia REACH a CLP, ktorej súčasťou je riadiaca skupina siete HelpNet (pôvodne REHCORN) spolu s nástrojom HELPEX – fórum na výmenu skúseností v rámci siete HelpNet (pôvodne RHEP). Hlavným cieľom siete HelpNet je dohodnúť sa na jednotných odpovediach v rámci celej EÚ, resp. EHP a poskytovať vysokokvalitné poradenstvo registrujúcim a oznamovateľom. V roku 2009 zorganizovala agentúra ECHA dve zasadnutia tejto siete (v marci a októbri) a usporiadala ďalšie dva semináre zamerané na nariadenie CLP a registráciu a nástroje IT.

Pokračoval aj program návštev zamestnancov asistenčného pracoviska agentúry ECHA v národných asistenčných pracoviskách. Tento program sa začal v roku 2008 a pomáha posilniť spoluprácu a výmenu osvedčených postupov medzi asistenčnými pracoviskami.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel otázok predložených asistenčnému pracovisku, ktoré boli zodpovedané v stanovenej lehote (v priemere 15 pracovných dní pri otázkach, ktoré sa netýkali užívateľskej správy systému REACH-IT).	79 %
Počet aktualizácií často kladených otázok, ktoré sa dohodli s korešpondentmi asistenčných pracovísk pre nariadenia REACH a CLP a boli zverejnené prostredníctvom internetu.	4
Percentuálny podiel odpovedí so spätnou väzbou, ktoré agentúra ECHA poskytla na otázky predložené národnými asistenčnými pracoviskami prostredníctvom fóra na výmenu skúseností asistenčného pracoviska pre REACH (RHEP) a fóra na výmenu skúseností asistenčného pracoviska pre CLP v lehote stanovenej zadávateľom otázky.	76 %
Úroveň spokojnosti, ktorú v spätnej väzbe vyjadrili používatelia usmernení.	Vysoká
Úroveň spokojnosti s kvalitou vzdelávacích podujatí zameraných na nariadenie REACH.	Vysoká

1.6 Podpora činností prostredníctvom informačných technológií

Priority na rok 2009:

- *Konsolidácia nástrojov podpory IT, predovšetkým systému REACH-IT a nástroja CSR, s cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie všetkých činností agentúry, jej orgánov a príslušných orgánov členských štátov.*
- *Rozšírenie rozhrania a dialógu so širokou verejnosťou prostredníctvom internetovej stránky na šírenie informácií.*

Agentúra ECHA vyvíja mnoho rôznych systémov IT na podporu činností vyplývajúcich z nariadenia REACH. Najdôležitejšími existujúcimi systémami v tejto oblasti sú: systém REACH-IT (online systém riadiaci komunikáciu medzi priemyselnými subjektmi, agentúrou ECHA, členskými štátmi a Európskou komisiou a spravujúci šírenie informácií prostredníctvom internetu), IUCLID 5 (hlavný systém určený na poskytovanie podpory priemyselným subjektom pri príprave registrácií a oznámení), ktorý dopĺňa systém REACH-IT, zameriava sa na správu dokumentov a prípadov v rámci poskytovania podpory sekretariátu a výborom agentúry ECHA, Chesar (nástroj na pomoc registrujúcim pri príprave

správ o chemickej bezpečnosti) a RIPE (REACH Information Portal for Enforcement – informačný portál na presadzovanie nariadenia REACH).

V roku 2009 bolo vynaložené veľké úsilie s cieľom zabezpečiť ďalší rozvoj systému REACH-IT v dvoch prioritných oblastiach: pridanie nových kľúčových funkcií v súvislosti s nadchádzajúcimi konečnými termínmi v roku 2010 a zlepšenie fungovania existujúceho systému na základe skúseností získaných v rámci fázy predregistrácie a odporúčaní porovnávačej štúdie vypracovanej na konci roka 2008. Vykonali sa zmeny s cieľom zlepšiť rýchlosť, stabilitu a kvalitu tejto aplikácie. Pri špecifikácii a testovaní jednotlivých vylepšení systému REACH-IT bolo potrebné vykonať veľké množstvo práce. Všetky zmeny boli zdokumentované v používateľských príručkách zverejnených na internetovej stránke agentúry ECHA.

Časť funkcií určených pre priemysel nebola uvedená v roku 2009, ako sa pôvodne plánovalo, pretože došlo k zmene priorit s väčším zameraním na prípravu na veľké pracovné zaťaženie v roku 2010. Predmetné funkcie sa týkali modulu klasifikácie a označovania a funkcie zmeny právnickej osoby. Pokiaľ ide o modul klasifikácie a označovania, predmetné funkcie sa vzťahovali na vytvorenie oznámenia klasifikácie a označovania online a na vytváranie zoznamu klasifikácie a označovania. V prípade zmeny právnickej osoby išlo o funkciu umožňujúcu presun registračných práv pri zlúčení, resp. rozdelení právnických osôb. V roku 2009 však boli v plnej miere dokončené špecifikácie a návrh týchto funkcií, ich vydanie sa plánuje začiatkom roka 2010.

Ku koncu roka bol umožnený prístup k trom príslušným orgánom členských štátov.

Aj naďalej pokračovala spolupráca so zainteresovanými stranami, ktorá prebiehala vo forme seminára venovaného nástrojom IT (marec 2009), prostredníctvom webových seminárov, stretnutí zameraných na testovanie organizovaných s priemyselnými používateľmi, zasadnutí a prezentácií s priemyselnými organizáciami, prostredníctvom siete bezpečnostných úradníkov príslušných orgánov členských štátov a zasadnutí poradnej skupiny riadiacej rady.

Pokiaľ ide o databázu IUCLID 5, v roku 2009 boli vydané dve aktualizácie (verzia v5.1 a verzia v5.1.1) spolu so štyrmi novými modulmi (doplňky), ktoré k systému pridali nové funkcie. Oveľa dôležitejšie však boli práce na príprave výrazne vylepšenejšej verzie IUCLID 5.2, ktorá sa má uviesť začiatkom roka 2010. Medzi hlavné vylepšenia patrí prispôbenie databázy IUCLID 5 potrebám nariadenia CLP a aktualizácia správy informácií o použití látky na vytvorenie správy o chemickej bezpečnosti v súlade s usmerneniami k požiadavkám na informácie.

Cieľom projektu Chesar bolo vytvoriť prvú verziu nástroja do konca roka 2009. V jeho vývoji sa dosiahol výrazný pokrok, pričom boli predstavené tri prototypy v septembri, októbri a novembri 2009. Drahocenný čas, ktorý sme stratili externým zadaním projektu v prvom štvrtroku, sa podarilo len čiastočne dobehnúť nadväzujúcim interným vývojom projektu v rámci agentúry. Okrem toho sa ukázalo, že kľúčovým problémom je nedostatok skúseností zainteresovaných strán, pokiaľ ide o osvedčené postupy pri príprave expozičných scenárov. Agentúra ECHA veľmi intenzívne spolupracovala s priemyselným odvetvím v snahe prekonať tento problém.

Začala sa práca na vývoji viacerých systémov na podporu ostatných procesov podľa nariadenia REACH. Medzi ne patria aj dva úplne nové vedecké IT systémy (Casper a Odyssey), jeden je zameraný na identifikáciu dokumentácií určených na hodnotenie a druhý na podporu a dokumentovanie rozhodovacieho procesu. Do tejto oblasti patrí aj softvérové riešenie na riadenie obsahu podniku určené na podporu pracovných postupov (plánuje sa testovanie tohto riešenia na postupe identifikácie látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy). Začali sa aj práce na systéme podpory práce vnútroštátnych príslušných orgánov na presadzovanie nariadenia REACH (RIPE).

Po intenzívnych diskusiách o pravdepodobnom počte dokumentácií, ktoré by mala agentúra ECHA očakávať v roku 2010 v súvislosti s konečnými termínmi vyplývajúcimi z nariadení REACH a CLP, a o výsledkoch auditu rizikovosti systému REACH-IT bolo prijaté rozhodnutie

vytvoriť záložný IT systém systému REACH-IT (sekundárny systém na zachovanie kontinuity činností v mimoriadnych situáciách/Plán B [Secondary Business Contingency System / Plan B), ktorý prevezme určité kľúčové funkcie v prípade, ak by systém REACH-IT nefungoval podľa plánu.

Bola vytvorená aj internetová stránka na šírenie informácií. Kľúčovým záväzkom vyplývajúcim z nariadenia REACH je sprístupniť verejnosti informácie, ktoré nie sú dôverné. Prostredníctvom internetovej stránky a príslušných nástrojov na filtrovanie bolo možné tieto informácie sprístupniť širokej verejnosti.

Ukazovateľ výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel jednotlivých softvérových výstupov pre rozličné nástroje IT, ktoré boli dokončené podľa plánu. ³	78 %

1.7 Iné vedecké a technické poradenstvo pre otázky týkajúce sa chemických látok

Priority na rok 2009:

- *Poradenstvo týkajúce sa nanomateriálov a spôsobu riešenia ich špecifik v registračnej dokumentácii.*
- *Poradenstvo týkajúce sa revízie smernice o biocídoch.*

V súlade s Pracovným programom na rok 2009 sa agentúra ECHA podieľala na vypracovaní dokumentov Komisie predložených na zasadnutiach príslušných orgánov v oblasti nanomateriálov a pripomienkovala ich. Agentúra ECHA sa podieľala aj na projektoch Komisie na vykonávanie nariadenia REACH v oblasti nanomateriálov, ktoré začali vyhodnocovať možnosti vylepšenia existujúcich usmernení s cieľom zabezpečiť lepšie riešenie špecifických otázok a problémov týkajúcich sa nanomateriálov. Na medzinárodnej úrovni agentúra ECHA pozorne sledovala predovšetkým činnosť pracovnej skupiny OECD pre vyrobené nanomateriály a príslušné časti činnosti Medzinárodnej organizácie pre normalizáciu zamerané na nanomateriály. Európska chemická agentúra tiež zriadila internú pracovnú skupinu na zabezpečenie koordinovaného a plánovaného budovania kapacít a prijímania opatrení v tejto oblasti.

Pokiaľ ide o vypracovanie testovacích metód vrátane alternatívnych testovacích metód, napriek pretrvávajúcim veľmi obmedzeným zdrojom začala agentúra ECHA budovať svoje odborné znalosti a kapacity na zabezpečenie poskytovania vedeckého a technického poradenstva v tejto oblasti. Na základe žiadosti Komisie sa začala agentúra ECHA aktívne podieľať na činnosti pracovnej skupiny národných koordinátorov programu usmernení pre testovanie pri OECD vrátane „zrkadlovej skupiny“ EÚ. Táto činnosť zahŕňa pripomienkovanie návrhov nových usmernení pre vykonávanie testov vrátane nového protokolu rozšírenej štúdie jednogenračnej reprodukčnej toxicity.

Agentúra ECHA aj naďalej poskytovala Komisii vedecké poradenstvo pri príprave návrhu nového nariadenia o biocídoch. V tejto oblasti je potrebné naplánovať budúce úlohy agentúry ECHA týkajúce sa biocídov vrátane prípravných činností, aby bolo možné s dostatočným časovým predstihom zaistiť primerané personálne zabezpečenie, nástroje IT a plánované procesy. Keďže agentúra ECHA nemala k dispozícii osobitné finančné prostriedky vyhradené na túto oblasť, predmetná činnosť bola zatiaľ pomerne obmedzená.

³ Všetky dodané verzie systémov IUCLID, REACH-IT, Chesar, Casper a internetovej stránky na šírenie informácií. Výpočet okrem výrobných verzií zahŕňa aj predbežné verzie určené na testovanie, ktoré predpokladá plánovanie projektu.

Ukazovateľ výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Úroveň spokojnosti Komisie s kvalitou poskytnutej vedeckej, technickej a administratívnej podpory.	Vysoká

2. ORGÁNY A PODPORNÉ ČINNOSTI AGENTÚRY ECHA

2.1 Výbory a fórum

Priority na rok 2009:

- Účinné spracúvanie dokumentácií prostredníctvom vytvorených pracovných postupov.
- Príprava na prvé návrhy obmedzení.

Výbory sú integrálnou súčasťou agentúry ECHA a zohrávajú kľúčovú úlohu pri vykonávaní jej úloh. Výbory sú veľmi dôležité pre plynulé a efektívne fungovanie nariadenia REACH a pre dôveryhodnosť agentúry ECHA pri zaručovaní jej nezávislosti, vedeckej integrity a transparentnosti.

Výbor členských štátov (MSC):

V roku 2009 sa v rámci Výboru členských štátov konali štyri plenárne zasadnutia a dve zasadnutia pracovnej skupiny. Diskutovalo sa o 15 ďalších návrhoch látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy a došlo k jednomyseľnej dohode o ich zaradení do zoznamu kandidátskych látok. Na základe konsenzu prijal Výbor členských štátov stanovisko k odporúčaniam agentúry ECHA o stanovení priorit pre kandidátske látky podliehajúce autorizácii, v dôsledku čoho mohla agentúra ECHA predložiť svoje odporúčanie v zákonom stanovenej lehote (1. jún 2009). Výbor sa dohodol aj na pracovnom postupe týkajúcom sa návrhov rozhodnutí o návrhoch na testovanie a kontrolách súladu a prehodnotil pracovný postup prípravy stanoviska k návrhu odporúčania agentúry ECHA, ktorý sa týka zaradenia prioritných látok do zoznamu látok podliehajúcich autorizácii (príloha XIV). Výbor po vykonaní hodnotenia dokumentácie jednomyseľne prijal svoje prvé rozhodnutie o návrhu na testovanie.

Výbor pre hodnotenie rizík (RAC):

Uskutočnili sa štyri plenárne zasadnutia Výboru pre hodnotenie rizík, z toho jedno sa konalo sčasti spoločne s Výborom pre sociálno-ekonomické analýzy. Výbor prijal svoje prvé stanovisko k návrhu harmonizovanej klasifikácie a označovania a v zásade sa dohodol aj na klasifikácii a označovaní pri ďalších troch návrhoch harmonizovanej klasifikácie a označovania. Bližšie sa objasnili doplňujúce úlohy výborov SEAC a RAC pri spracúvaní dokumentácií o obmedzení a Výbor pre hodnotenie rizík sa v spolupráci s Výborom pre socio-ekonomické analýzy dohodol na postupe spracovania dokumentácií o obmedzení a na šablónach stanovisk a sprievodného podkladového dokumentu. Výboru RAC bol prvýkrát pridelený mandát podľa článku 77 ods. 3 písm. c) v prípade kyseliny boritej a boritanových zlúčenín používaných na fotografické účely. Výbor spustil proces s cieľom predložiť príslušné stanovisko prostredníctvom zrýchleného postupu na začiatku roka 2010.

Výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu:

Uskutočnili sa tri plenárne zasadnutia Výboru pre sociálno-ekonomické analýzy, z toho jedno sa konalo sčasti spoločne s Výborom pre hodnotenie rizík. Kým výbor SEAC nemal k dispozícii dokumentáciu, na ktorých by mohol začať pracovať, dosiahol pokrok v otázkach metodológie súvisiacich so spracúvaním registračných dokumentácií. Sekretariát zorganizoval pre členov výboru SEAC školenie o sociálno-ekonomických analýzach a intenzívne školenie o hodnotení rizika s cieľom posilniť spôsobilosť výboru pri napínaní náročných úloh v nastávajúcom roku 2010.

Fórum na výmenu informácií o presadzovaní:

V roku 2009 sa v rámci fóra konali tri plenárne zasadnutia a jedenásť zasadnutí pracovnej skupiny. Podľa plánu sa fórum zameriavalo na objasnenie úloh orgánov na presadzovanie nariadenia REACH a na vypracovanie osvedčených postupov. Prvý koordinovaný projekt presadzovania týkajúci sa predregistrácie, registrácie a bezpečnostných údajov sa zameriaval na presadzovanie pravidla „žiadne údaje, žiadny trh“ a vykonával sa v 25 členských štátoch EÚ/EHS. Fórum tiež prijalo rozhodnutie o svojom druhom koordinovanom

projekte na roky 2010 a 2011. Projekt sa bude zameriavať na formulátorov zmesí, ktorí sú v dodávateľskom reťazci následnými užívateľmi prvej úrovne. Na základe požiadaviek na informácie stanovených fórom začal sekretariát projekt s názvom RIPE (REACH Information Portal for Enforcement – informačný portál na presadzovanie nariadenia REACH) s cieľom vytvoriť samostatnú databázu s informáciami zo systému REACH-IT prispôbenými pre potreby inšpektorov. Fórum tiež pripravilo koncepciu postupu výmeny elektronických informácií pre orgány na presadzovanie nariadenia REACH analogicky k dohľadu nad trhom. Pracovalo aj na poradenstve týkajúcom sa návrhov na obmedzenia a testovacie metódy pre obmedzené látky. Fórum vypracovalo základné prvky minimálnych požiadaviek pri inšpekciách dodržiavania nariadenia REACH a nadviazalo spoluprácu s colnými orgánmi.

Fórum aj všetky tri výbory pri svojej práci aj naďalej vytvárali priaznivé podmienky pre aktívne zapojenie organizácií zainteresovaných strán agentúry ECHA. Zverejnenie predbežných návrhov programu týchto subjektov na internetovej stránke agentúry ECHA zvýšilo transparentnosť ich práce.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel stanovísk, resp. dohôd predložených v stanovenej lehote.	100 %
Percentuálny podiel jednomyselných dohôd Výboru členských štátov.	100 %
Percentuálny podiel stanovísk výborov prijatých na základe konsenzu.	100 %
Úroveň spokojnosti členov a ostatných účastníkov s podporou (vrátane odbornej prípravy a predsedania), ktorú poskytovala agentúra ECHA výborom a fóru.	Vysoká
Úroveň spokojnosti členov výborov s celkovou transparentnosťou a zverejňovaním výsledkov procesov výborov a činností fóra.	Vysoká

2.2 Odvolacia rada

Priority na rok 2009:

- *Prijímanie vysokokvalitných a včasných rozhodnutí.*
- *Dokončenie postupu vymenovania odvolacej rady.*
- *Prijatie procesných pravidiel a postupov pre postup odvolania.*

V roku 2009 sa odvolacia rada stala plne funkčnou vrátane východísk koordinácie a účasti zastupujúcich a dodatočných členov na prípadoch odvolania. Odvolacia rada začala s prípravami na štruktúrované riešenie budúcich odvolaní a stanovila svoje poslanie a víziu. V rámci pravidiel organizácie a postupov (nariadenie Komisie (ES) č. 771/2008) spresnila odvolacia rada svoj proces rozhodovania s cieľom zaručiť vysokú kvalitu a jednotnosť rozhodnutí. Rada pripravila a prijala niekoľko procesných rozhodnutí, napríklad rozhodnutie o pravidlách uverejňovania oznámení o odvolaní alebo rozhodnutie o nákladoch na zabezpečenie dôkazov. Odvolacia rada sa tiež zúčastnila na vybratých podujatiach zainteresovaných strán.

Primeranosť postupov odvolacej rady a jej kancelárie sa preukázala počas spracovania prvého odvolania. V rámci prvého rozhodnutia odvolacia rada na žiadosť odvolávajúceho čiastočne uznala dôvernosc určitých informácií. Odvolávajúci však vzápätí odvolanie stiahol, pretože výkonný riaditeľ k spokojnosti odvolávajúceho opravil rozhodnutie, proti ktorému bolo podané odvolanie. Informácie o odvolaní boli zverejnené v rámci webovej sekcie odvolacej rady na internetovej stránke agentúry ECHA. Medzi jednotlivými stranami prebiehala plynulá komunikácia a kancelária sa postarala o veľmi rýchle vedenie konania. Transparentnosť odvolacieho procesu (verejná dostupnosť na internete) prispieva k vytvoreniu dôvery v odvolací systém.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel prípadov uzavretých do dvanástich mesiacov od ich začatia.	100 %

2.3 Komunikácia

Priority na rok 2009:

- *Ďalšie posilnenie internetovej stránky ako hlavného komunikačného prostriedku agentúry ECHA.*
- *Preklad kľúčových materiálov, aby spoločnosti rozumeli základným povinnostiam, ktoré im vyplývajú z nariadenia REACH.*

Prebiehala údržba a aktualizácia externej internetovej stránky agentúry ECHA, na ktorú boli pridané nové sekcie v 22 oficiálnych jazykoch EÚ. V roku 2009 sa prijalo rozhodnutie úplne prebudovať predmetnú internetovú stránku do roku 2011, keďže jej súčasná štruktúra a vzhľad neumožňujú vykonať požadované vylepšenia.

Zabezpečenie prekladov bolo pre agentúru aj naďalej prioritou, no zároveň výzvou. Prioritou preto, lebo bolo potrebné osloviť predovšetkým malé a stredné podniky a poskytnúť im podporu pri napĺňaní povinností vyplývajúcich z nariadenia REACH. Výzvou bolo zabezpečenie prekladov z dôvodu veľkého objemu prekladaných textov a logistických nárokov pri správe prekladov a tiež z dôvodu technického charakteru väčšiny dokumentácie agentúry ECHA a jej overenia. Koncom roka 2009 boli podpísané dohody s desiatimi príslušnými orgánmi členských štátov o ich účasti na procese overovania prekladov.

Všetky dokumenty s usmerneniami a tzv. usmernenia v kocke vydané v roku 2009 a tiež prehľady usmernení a informačné letáky určené pre malé a stredné podniky a širokú verejnosť boli zverejnené v 22 oficiálnych jazykoch EÚ. Aj internetové stránky zamerané na klasifikáciu, označovanie a balenie boli zverejnené v 22 jazykových verziách. Okrem toho bola v roku 2009 dokončená prvá fáza projektu zameraného na terminológiu agentúry ECHA, ktorého cieľom je poskytnúť všetkým potenciálnym užívateľom kľúčové pojmy z nariadení REACH a CLP v 22 oficiálnych jazykoch EÚ.

Najvýznamnejší úspech, ktorý sa v roku 2009 podarilo dosiahnuť, nebol v čase tvorby pracovného programu na rok 2009 súčasťou plánovaných činností. Ide o informačnú kampaň s názvom Čas beží – vytvorte svoje fórum SIEF teraz zameranú na podporu práce vo fórach na výmenu informácií o látkach (SIEF) a úsilie o podnietenie včasného predkladania vysokokvalitných dokumentácií. Kampaň bola spustená v máji a skladala sa z troch zložiek: úsilia o odstránenie prekážok účinného fungovania fór SIEF, zvýšenia informovanosti o tom, že je naliehavo potrebné, aby spoločnosti napredovali, a poskytovania podpory hlavným registrujúcim. V rámci kampane sa v roku 2009 podniklo mnoho rôznych akcií, ktoré budú pokračovať aj v roku 2010. Išlo o rôzne webové semináre, kurzy a diskusné fóra online pre hlavných registrujúcich, či spoločné činnosti so združeniami a členskými štátmi s cieľom poukázať na to, že je naliehavo potrebné začať konať.

Pokiaľ ide o prvý termín pre oznamovanie klasifikácie a označovania (3. január 2011), agentúra ECHA v decembri počas tretieho dňa zainteresovaných strán začala novú kampaň zameranú na informovanie priemyselných subjektov, najmä malých a stredných podnikov, o blížiacich sa oznamovacích povinnostiach. Na tento účel vytvorila agentúra ECHA na svojej internetovej stránke novú sekciu o klasifikácii, označovaní a balení v oficiálnych jazykoch EÚ. Praktické informácie spracovala agentúra v podobe rôznych brožúr, letákov a často kladených otázok.

V roku 2009 sa stala prioritou aj vnútorná komunikácia, ktorá je kľúčová najmä vzhľadom na rastúcu veľkosť a komplexnosť agentúry. Na vypracovaní stratégie a akčného plánu v tejto

oblasti sa podieľali všetci zamestnanci agentúry a vzápätí sa spustili príslušné činnosti. V súčasnosti má agentúra ECHA k dispozícii mnoho vysokokvalitných komunikačných nástrojov, prostredníctvom ktorých dokážeme zabezpečiť, aby mali všetci zamestnanci agentúry všetky potrebné informácie na vykonávanie svojej práce. Medzi spomínanými nástrojmi má kľúčové postavenie nová vytvorená intranetová lokalita (ECHANet), ktorá bola nedávno spustená.

Pokračovali aj práce na komunikačnej sieti o rizikách, ktorej členovia sa začali podieľať na vypracúvaní usmernení k informovaniu o rizikách určených pre orgány členských štátov.

Zapojenie zainteresovaných strán malo v roku 2009 rôznorodú podobu. Čo sa týka najintenzívnejších foriem zapojenia, mnoho zo 45 oficiálnych organizácií zainteresovaných strán sme pozvali¹, aby sa zúčastňovali na formálnych zasadnutiach výborov agentúry ECHA ako pravidelní pozorovatelia. Na opačnom konci možno spomenúť viac ako 1 200 zainteresovaných strán, ktoré sa zúčastnili na dvoch dňoch zainteresovaných strán agentúry ECHA (osobne alebo online, prostredníctvom prenosu cez internet). Počas roka sa na mnohých osobných a webových seminároch, ktoré agentúra zorganizovala, zúčastnili tisícky zainteresovaných strán.

Agentúra ECHA aj naďalej včas odpovedala na požiadavky novinárov a poskytovala im užitočné informácie. V odvetvových médiách, ktorých záujem o nariadenia REACH a CLP je veľmi veľký, má agentúra ECHA dobré meno. V priebehu roka 2009 však agentúra ECHA začala dostávať otázky aj od médií so širším zameraním, napríklad o problematike testovania látok na zvieratách s cieľom určiť ich možné nebezpečenstvo pre človeka, či o chemických látkach v kozmetických výrobkoch.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Úroveň spokojnosti návštevníkov internetovej stránky.	Vysoká
Úroveň spokojnosti zamestnancov s vnútornou komunikáciou.	Vysoká
Úroveň spokojnosti zainteresovaných strán so zapojením.	Vysoká (úroveň spokojnosti sme merali po oboch dňoch zainteresovaných strán)

2.4 Vzťahy s inštitúciami EÚ a medzinárodná spolupráca

Priority na rok 2009:

- *Udržať a upevniť účinnú úzku spoluprácu s európskymi inštitúciami, predovšetkým s Európskou komisiou a Európskym parlamentom, a s ostatnými európskymi agentúrami a príslušnými orgánmi členských štátov.*
- *Na žiadosť Komisie poskytovať vedeckú a technickú podporu jej dvojstranným a viacstranným medzinárodným činnostiam.*

Inštitúcie a ostatné orgány EÚ

Výkonný riaditeľ a vyšší manažment agentúry ECHA boli v pravidelnom kontakte s európskymi inštitúciami, predovšetkým s Parlamentom, Radou a s členskými štátmi a Komisiou.

Výkonný riaditeľ každoročne vystupuje vo Výbore Európskeho parlamentu pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (ENVI). Styčná osoba Európskeho parlamentu, poslankyňa Satu Hassiová, i poslanci zo špecializovaných výborov sú pravidelne informovaní o činnosti agentúry ECHA.

¹ Išlo o organizácie spĺňajúce štyri kritériá, na ktorých sa dohodla riadiaca rada (sú k dispozícii na internetovej stránke).

Agentúra ECHA bola v pravidelnom kontakte s orgánmi členských štátov. Výkonný riaditeľ s odbornými zamestnancami spoločne navštívili partnerské orgány v Dánsku, Litve, Holandsku, Poľsku a Španielsku.

Agentúra ECHA bola v častom a pravidelnom kontakte s Komisiou. Príležitostne sa konali zasadnutia na vysokej úrovni (úroveň generálneho riaditeľa) s účasťou zamestnancov kancelárie riaditeľa. Zamestnanci agentúry ECHA sú v nepretržitom pracovnom kontakte s úradníkmi Komisie z generálneho riaditeľstva pre podnikanie a priemysel (GR ENTR) a generálneho riaditeľstva pre životné prostredie (GR ENV). V roku 2009 navštívili agentúru ECHA aj podpredsedníčka Komisie Wallströmová a komisár Dimas.

Spolupráca s vedeckými výbormi ostatných orgánov Spoločenstva

V decembri 2009 riadiaca rada na základe súhlasu Komisie prijala pravidlá spolupráce medzi agentúrou ECHA a úradom EFSA. Vypracoval sa aj návrh podobných pravidiel spolupráce medzi agentúrou ECHA a Vedeckým výborom pre limity expozície v pracovnom prostredí (SCOEL), no vzhľadom na potrebu vykonania formálnej konzultácie s Poradným výborom pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (ACSHW) bolo ich dokončenie a prijatie odložené na rok 2010.

Okrem toho sa agentúra ECHA a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) dohodli na memorande o porozumení. V roku 2009 sa pracovalo aj na príprave memoranda o porozumení s agentúrou EU-OSHA. Delegácie na vysokej úrovni z úradu EFSA a agentúry EU-OSHA navštívili agentúru ECHA, aby pripravili memorandá o porozumení a zintenzívnili vedecko-technickú spoluprácu.

Medzinárodná spolupráca

Medzinárodná činnosť agentúry ECHA, ktorá je podrobne opísaná v pracovnom pláne medzinárodnej činnosti agentúry ECHA, vychádzala predovšetkým z požiadaviek Európskej komisie. Predmetný plán bol pripravený v úzkej spolupráci s Komisiou a schválila ho riadiaca rada.

Pokiaľ ide o viacstranné aktivity, agentúra ECHA sa zameriavala najmä na aktivity Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD). Sekretariát agentúry ECHA sa podieľal na pracovnej skupine pre posúdenie nebezpečnosti (vrátane plánovania revízie existujúcej spolupráce v oblasti chemických látok v rámci organizácie OECD po roku 2010), na programe SIDS (v rámci pripomienkovania) a na diskusiách o rozšírenej štúdií jednogeneračnej reprodukčnej toxicity.

Dodali sa tri pracovné balíky globálneho portálu na informovanie o chemických látkach (eChemPortal) pri organizácii OECD. Ide o spoločný projekt agentúry ECHA a organizácie OECD, ktorý sa začal v roku 2008. Pracovné balíky sa dodali v súlade s dohodnutým plánom vo februári (úvodná fáza), júni (návrh modelu) a decembri (verzia beta) a prijala ich riadiaca skupina organizácie OECD. Databáza agentúry ECHA na šírenie informácií bola jednou z databáz zapracovaných do fázy testovania verzie beta. Prostredníctvom nej bolo možné vyhľadávať identitu a vlastnosti registrovanej látky cez portál eChemPortal.

Súbor nástrojov aplikácie (Q)SAR je ďalší spoločný projekt agentúry ECHA a organizácie OECD, ktorý sa začal v roku 2008. V rámci tohto projektu sa v súlade s dohodnutým plánom dodali dva pracovné balíky, ktoré prijala riadiaca skupina organizácie OECD. Prvý balík bol dodaný v marci (úvodná fáza) a druhý v novembri (vývoj nad rámec verzie 1.0 súboru nástrojov – softvérové moduly a správy). Tieto balíky v plnej miere obsahujú špecifikácie nasledujúcich modulov, ktoré sa plánujú zapracovať do súboru nástrojov.

Pod vedením agentúry ECHA skupina odborníkov OECD – používateľov aplikácie IUCLID stanovila prioritu zapracovania nových funkcií do aplikácie IUCLID 5.2. Medzi tieto funkcie, o ktorých sa prvýkrát diskutovalo na zasadnutí v roku 2008, patria nové funkčnosti a harmonizované šablóny pre pesticídy.

V mene Komisie sa agentúra podieľala na programe OECD pre chemikálie s vysokým objemom výroby. Táto činnosť prebiehala v súlade s medzinárodným pracovným plánom, na ktorom sa dohodla agentúra ECHA s Komisiou. V tomto kontexte agentúra posúdila deväť dokumentácií organizácie OECD (tri kategórie a šesť jednotlivých látok) dôležitých pre nariadenie REACH (napr. predregistrácia, vysoká hmotnosť v oblasti EÚ, potenciálne riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie a obavy týkajúce sa expozície).

Agentúra ECHA tiež poskytovala podporu delegácii Európskej komisie počas štvrtej konferencie strán Štokholmského dohovoru a v rámci zasadnutí Výboru pre preskúmanie perzistentných organických znečisťujúcich látok. Agentúra ECHA okrem toho poskytovala Komisii podporu aj počas druhej Medzinárodnej konferencie o manažmente chemických látok.

Čo sa týka dvojstrannej spolupráce, sekretariát agentúry ECHA sa podieľal na aktivitách zameraných na zvýšenie poznatkov o nariadení REACH v kandidátskych krajinách, potenciálnych kandidátskych krajinách a krajinách, ktoré sú partnermi v rámci európskej susedskej politiky. Tieto aktivity organizoval najmä Odbor Európskej komisie pre technickú pomoc a výmenu informácií (TAIEX). Zúčastnilo sa mnoho zástupcov veľvyslanectiev, vládnych orgánov a priemyselných organizácií z krajín mimo Európskej únie. Najvyšší počet návštev bol z ázijských krajín. Na pozvanie delegácií Európskej komisie a iných organizátorov v krajinách mimo Európskej únie sa agentúra ECHA zúčastnila na mnohých seminároch a kurzoch o nariadeniach REACH a CLP.

Vypracoval sa plán projektu finančnej podpory z nástroja predvstupovej pomoci Európskej komisie pre aktivity zamerané na podporu kandidátskych krajín na vstup do EÚ pri príprave na uplatňovanie nariadenia REACH a na účasť v agentúre ECHA. Zmluva s Európskou komisiou bola podpísaná v októbri 2009.

Ukazovatele	Výsledok v roku 2009
Úroveň spokojnosti Komisie s podporou, ktorú jej agentúra ECHA poskytovala pri medzinárodných aktivitách.	Vysoká

3. RIADENIE, ORGANIZÁCIA A PROSTRIEDKY

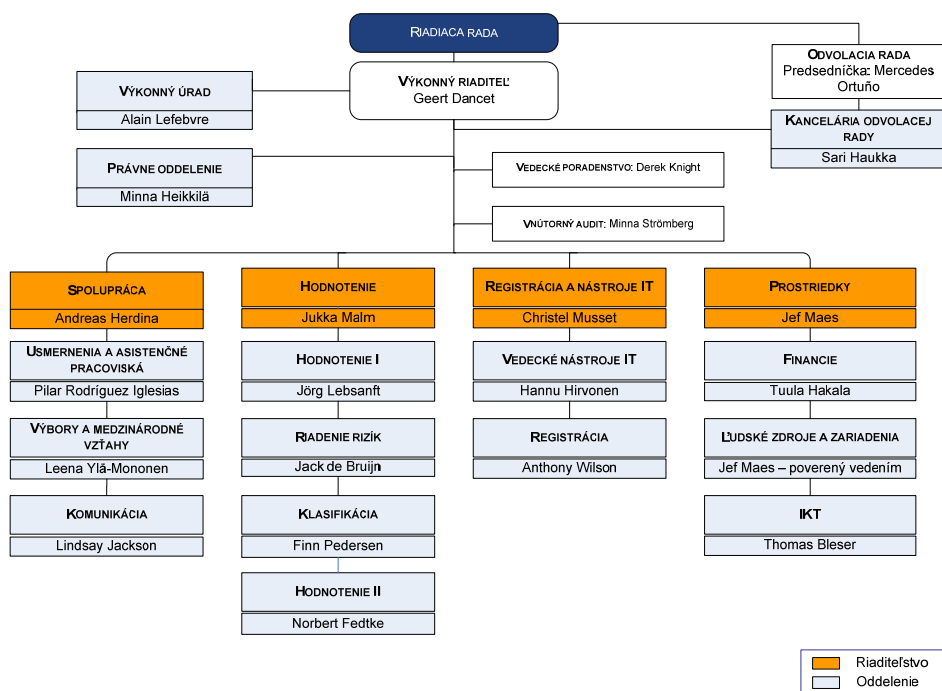
3.1 Riadenie

Priority na rok 2009:

- Upevniť, zlepšiť a rozvinúť prevádzkovú štruktúru, postupy a riadenie agentúry.
- Upevniť systémy vnútornej kontroly s cieľom zabezpečiť účinné riadenie zdrojov.
- Dokončiť alebo vylepšiť štandardné prevádzkové postupy agentúry ECHA.
- Udržať a rozvinúť odborné riadiace schopnosti v strednom a vyššom manažmente.

Aj v roku 2009 bolo potrebné rozvíjať nástroje riadenia a vnútorné postupy v úsilí vybudovať z agentúry ECHA vyspelú organizáciu s kvalitným riadením a správou. Obzvlášť veľký pokrok sa podarilo dosiahnuť pri práci na nástrojoch plánovania a bezpečnosti dbajúc pritom na fyzickú bezpečnosť i bezpečnosť informácií. Stanovil sa globálny registračný plán agentúry ECHA ako základ spoločného informačného systému. Vytvoril sa aj plán reformy organizačnej štruktúry agentúry, ktorý by sa mal vykonať do januára 2011. Tento plán bol predstavený aj zamestnancom a riadiacej rade.

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA AGENTÚRY ECHA – 31.12. 2009



Pravidelne sa konali zasadnutia riadiacej rady. Pri riadiacej rade pracovalo nasledujúcich päť pracovných skupín, aby bolo možné zabezpečiť riadnu prípravu podkladov pre rozhodovanie rady: pracovná skupina pre plánovanie a oznamovanie, pracovná skupina pre šírenie informácií, pracovná skupina pre výber členov odvolacej rady a dve pracovné skupiny pre osobné hodnotenie práce výkonného riaditeľa a členov odvolacej rady. Celkovo sa konalo jedenásť zasadnutí pracovných skupín.

V rámci manažmentu rizika agentúra ECHA v roku 2009 pripustila, že panuje veľká miera neistoty, pokiaľ ide o počet registrácií, ktoré jej budú predložené pred prvým termínom registrácie (30. november 2010). Podľa vnútornej analýzy údajov týkajúcich sa predregistrácie by sa mal počet registrácií v roku 2010 blížiť pôvodnému odhadu Komisie (25 tisíc registrácií). Na základe skúseností z fázy predregistrácie sa však riadiace útvary agentúry ECHA rozhodli pripraviť až na trojnásobné množstvo. V rámci zabezpečenia náležitej prípravy vytvorila agentúra ECHA pracovnú skupinu, ktorej úlohou je naplánovať

príslušné zmierňujúce opatrenia. Vytvorili sa pohotovostné plány vychádzajúce z troch rôznych scenárov. Pohotovostné plány sa nevzťahovali len na proces predkladania registrácií, ale napríklad aj na problematiku IT, ľudské zdroje, vyťaženosť úradníkov, komunikáciu a asistenčné pracoviská.

Kontrola kvality

V roku 2009 agentúra pracovala na stabilizácii integrovaného systému riadenia kvality. Funkcia riadenia kvality pomáhala manažmentu pri stanovovaní a vykonávaní politiky kvality agentúry.

Kontrola katalógu postupov, ktorý bol vytvorený v roku 2008, ukázala, že je potrebné spresniť daný prístup tak, aby odrážal komplexnosť postupov vykonávaných v rámci agentúry, a aby zohľadňoval ich vzájomné závislosti a rozhrania. Zaviedla sa hierarchia postupov a dokumentácia systému riadenia kvality agentúry, ktorú dovtedy tvorili štandardné prevádzkové postupy, sa zmenila na viacúrovňový modulový systém.

Pokračovalo sa v dokumentácii prevádzkových a podporných postupov a činností. Prebieha revízia súčasných štandardných prevádzkových postupov podľa nového systému dokumentácie. Vytvorili sa nové postupy, pracovné pokyny a príslušné dokumenty so zameraním na postupy, ktoré sú osobitne dôležité pre výkonnosť agentúry v roku 2010. V rámci plánovaného vypracovania pracovných postupov na riadenie dokumentov sa stanovili plány postupov a vypracovali sa podrobné opisy postupov.

Začala sa tvorba koncepcie postupov týkajúcich sa riešenia nesúladow, nápravných opatrení a vnútorného auditu systému riadenia kvality. Prebieha výskum nástrojov a príslušných funkcií, ktoré by umožnili vykonávať predmetné pracovné postupy pomocou informačných technológií. Vykonali sa prieskumy na posúdenie potrieb a očakávaní skupín zainteresovaných strán.

Zvýšila sa informovanosť zamestnancov agentúry o zásadách riadenia kvality. Zorganizovalo sa podujatie, ktorého cieľom bolo informovať o politike kvality agentúry ECHA a poskytnúť potrebné vysvetlenia. Keďže počet zamestnancov agentúry neustále rýchlo narastal, noví zamestnanci mali pravidelne možnosť zúčastniť sa na úvodnom školení pre nových zamestnancov. Pravidelne a opakovane sa konalo školenie o dokumentácii systému riadenia kvality. Na ostatné špecifické otázky v tejto oblasti sa zameriavalo cielené osobné poradenstvo. Vytvorenie stálej siete kvality, na ktorej sa podieľajú zástupcovia všetkých riaditeľstiev, posilnilo horizontálny charakter, budovanie kapacít a harmonizovaný prístup riadenia kvality v celej agentúre.

Vnútorný audit

V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách agentúry ECHA sa za vnútorného audítora agentúry ECHA považuje vnútorný audítor Európskej komisie (IAS). Útvar IAS vykonal v roku 2009 audit v oblasti plánovania a monitorovania. Audit sa zameriaval na strategické plánovanie a monitorovanie, no tiež na operatívne a finančné monitorovanie. Na základe výsledkov tohto auditu, útvar IAS predložil osem odporúčaní, z nich boli tri hodnotené ako veľmi dôležité, tri ako dôležité a dve ako vhodné. Manažment agentúry ECHA prijal všetky uvedené odporúčania. V súčasnosti sa vykonáva akčný plán, ktorý bol vypracovaný ako reakcia na odporúčania predložené útvarom IAS.

V dôsledku hodnotenia rizika, ktoré útvar IAS vypracoval v októbri 2009, aktualizoval tento útvar prvý strategický plán auditu agentúry ECHA, ktorý bol prijatý v roku 2008. Nový strategický plán auditu, ktorý v decembri schválila riadiaca rada, bol vytvorený na trojročné obdobie na priebežnom základe a predpokladá vykonanie poradného auditu registračných činností agentúry ECHA.

V súlade so štandardmi pre kvalitu a vnútornú kontrolu a vzhľadom na rizikový profil agentúry je veľmi prospešné oddelenie vnútorného auditu (IAC) agentúry, ktoré ako stály prostriedok poskytuje výkonnému riaditeľovi dodatočné zabezpečenie a poradenské činnosti.

V roku 2009 vykonalo oddelenie IAC nasledujúce audity: Riadenie zmlúv o poskytnutí služieb IT a Vykonávanie rámcovej zmluvy ECHA/2008/02. Hlavné odporúčania vyplývajúce z týchto dvoch auditov sa týkali účinnosti monitorovania zmlúv o poskytnutí služieb IT, vytvorenia postupov obstarávania a odborného vzdelávania. Na základe výsledkov týchto auditov predložilo oddelenie IAC šesťnásť odporúčaní, z nich bolo osem hodnotených ako veľmi dôležité a osem ako dôležité. V roku 2009 vypracoval manažment agentúry ECHA akčné plány na zavedenie odporúčaní oddelenia IAC do praxe.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel štatutárnych dokumentov predložených riadiacej rade v zákonnej lehote.	100 %
Počet výsledných zistení auditu s hodnotením „kľúčové“ vo vzťahu k existujúcemu systému vnútornej kontroly.	0
Percentuálny podiel odporúčaní auditu, ktoré boli vykonané v stanovenom termíne.	100 %

3.2 Financie, obstarávanie a účtovníctvo

Priority na rok 2009:

- *Podrobné monitorovanie príjmov z poplatkov a výdavkov s cieľom dosiahnuť vysoký podiel spotreby rozpočtových prostriedkov a vopred identifikovať všetky potenciálne výpadky v príjmoch.*

V oblasti rozpočtového plánovania bolo najväčším úspechom zabezpečenie vyhladky neprerušeneho vykonávania kľúčových úloh vyplývajúcich z nariadenia REACH v roku 2010 prostredníctvom dočasnej dotácie od Spoločenstva vo výške 44,7 milióna EUR. Vzhľadom na to, že v rámci legislatívneho postupu na prijatie nariadenia REACH sa prvý termín registrácie presunul na neskôr, no toto rozhodnutie nebolo spojené s náležitým zvýšením plánovaného objemu dotácií pre agentúru, Európska chemická agentúra musela žiadať o preklenovaciú dotáciu s cieľom vyrovnáť oneskorenie očakávaného prísunu finančných prostriedkov z poplatkov v roku 2010.

Čo sa týka plnenia rozpočtu, v dôsledku vykonávania pracovného programu agentúry na rok 2009 bola dosiahnutá uspokojivá miera viazaných prostriedkov na úrovni 95 % aj miera platieb na úrovni 67 %.

Čo sa týka príprav na očakávaný prísun veľkého objemu práce v oblasti fakturácie v roku 2010, bolo navrhnutých mnoho významných vylepšení systému fakturovania v rámci systému REACH-IT s cieľom zvýšiť účinnosť fakturácie a spracúvania úhrad. Tieto úpravy je potrebné vykonať v roku 2010.

Pokiaľ ide o činnosť v oblasti obstarávania, uzavreli sa dve viacročné rámcové zmluvy s vysokou hodnotou pozostávajúce z viacerých častí, ktoré sa týkajú napríklad poradenstva a projektov v oblasti informačných technológií. Okrem toho sa uzavrelo niekoľko medziinstitucionálnych rámcových zmlúv na hardvér a softvér v rámci informačných a komunikačných technológií.

Veľký podiel zmlúv bol uzatvorený priamym zadaním alebo prostredníctvom osobitných zmlúv v rámci existujúcich rámcových zmlúv v oblasti komunikácie a informačných technológií a vedeckých, technických, environmentálnych a sociálno-ekonomických otázok týkajúcich sa nariadenia REACH. Veľký objem obstarávania sa tiež vzťahoval na rôzne administratívne potreby agentúry.

V rámci postupov verejného obstarávania agentúry ECHA v roku 2009 uchádzači nevzniesli žiadne nové formálne námietky.

Výkaz o výsledku rozpočtového hospodárenia

		EUR	
		2009	2008
PRÍJMY			
Dotácia Komisie	+	68 051 042,35	62 856 195,89
Finančné prostriedky v rámci nástroja predvstupovej pomoci	+	136 410,00	0,00
Príjmy z poplatkov	+	2 658 572,25	365 429,58
Iné príjmy	+	503 194,89	2 602,96
PRÍJMY SPOLU (a)		71 349 219,49	63 224 228,43
VÝDAVKY			
<i>Hlava I: Zamestnanci</i>			
Platby	-	31 180 604,56	20 208 389,51
Prenesené rozpočtové prostriedky	-	1 272 735,44	1 605 826,16
<i>Hlava II: Administratívne výdavky</i>			
Platby	-	9 088 290,54	12 391 335,50
Prenesené rozpočtové prostriedky	-	6 478 379,99	4 652 805,82
<i>Hlava III: Prevádzkové výdavky</i>			
Platby	-	6 636 641,65	7 379 854,79
Prenesené rozpočtové prostriedky	-	12 402 108,54	6 359 119,92
VÝDAVKY SPOLU (b)		67 058 760,72	52 597 331,70
VÝSLEDOK ZA ROZPOČTOVÝ ROK (a – b)		4 290 458,77	10 626 896,73
Zrušenie nevyužitých výdavkových rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúceho roka	+	2 658 578,48	0,00
Opravná položka k preneseným prostriedkom z predchádzajúceho roka, ktoré boli k dispozícii k 31.12., v dôsledku pripísaných príjmov	+	1 458,27	0,00
Kurzové rozdiely za daný rok (výnos +/strata –)	/-	-3 224,26	-1 362,94
ZOSTATOK VÝNOSOV ZA ROZPOČTOVÝ ROK		6 947 271,26	10 625 533,79
Zostatok v roku N-1	+/-	8 702 945,23	
Kladný zostatok z roku N-1 vrátený Komisii v roku N	-	-8 702 945,23	-1 922 588,56
VÝSLEDOK ROZPOČTOVÉHO HOSPODÁRENIA		6 947 271,26	8 702 945,23

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Miera viazaných prostriedkov.	95 %
Miera platieb ¹ .	67 %
Počet námietok vznesených voči postupom verejného obstarávania agentúry ECHA.	0

¹ Uskutočnené platby v porovnaní s platobnými rozpočtovými prostriedkami.

3.3 Ľudské zdroje a infraštruktúra

Priority na rok 2009:

- *Ukutočniť nábor a odborné vzdelávanie zamestnancov potrebných na vykonanie prevádzkových úloh v roku 2009 a na zabezpečenie náležitej prípravy na prvý termín registrácie v roku 2010.*

Aj v roku 2009 mala agentúra veľký problém s včasným a z právneho hľadiska správnym náborom kvalifikovaných zamestnancov. Počet štatutárnych zamestnancov koncom roka 2009 vzrástol na 320, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje nárast o 40 %. Na tento účel zorganizovalo oddelenie ľudských zdrojov v roku 2009 tridsaťosem výberových konaní, na základe ktorých bolo zamestnaných 83 dočasných zamestnancov a 17 zmluvných zamestnancov. Agentúra ECHA aj naďalej poskytovala vstupné programy a podporovala začleňovanie a uvádzanie nových zamestnancov v rámci agentúry aj v rámci mesta Helsinky.

Ľudské zdroje k 31.12.2009²

Činnosti (hlava III rozpočtu)	Ľudské zdroje	
	Kategórie AD a AST	Kategórie ZZ+VOČŠ
Použité číslovanie sa týka všeobecnej správy na rok 2009, nejde o číslovanie podľa rozpočtových položiek		
Manažment vrátane riadiacej rady a právneho poradenstva	23	3
Činnosti		
Všeobecná koordinácia, riadenie a podpora	26	
1.1 Registrácia, predregistrácia a výmena údajov	23	4
1.2 Hodnotenie	27	1
1.3 Autorizácia a obmedzenia (vrátane látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy)	20	1
1.4 Klasifikácia a označovanie	8	
1.5 Poradenstvo a pomoc	33	2
1.6 Podpora činností prostredníctvom informačných technológií	23	
2.1 Výbory a fórum	18	2
2.2 Odvolacia rada	10	1
2.3 Komunikácia vrátane prekladov	10	8
2.4 Vzťahy s inštitúciami EÚ a medzinárodná spolupráca	7	
Spolu	228	22
Zamestnanci v oblasti administratívy a podpory	65	10
Spolu	293	32
Údaj z plánu stavu zamestnancov:	324	
*) Zmluvní zamestnanci a vyslaní národní experti z členských štátov sa v pláne stavu zamestnancov osobitne nespomínajú.		

Dôraz sa kládol na rozvoj infraštruktúry v oblasti ľudských zdrojov vrátane vytvorenia súboru vykonávacích predpisov na zjednodušenie administratívy v oblasti personalistiky a miezd, zriadenie zdravotníckych služieb, uplatňovanie systému HR-IT na riadenie odchodov a misií a na program rozšíreného vzdelávania a rozvoja zamestnancov vrátane školenia

² Uvedené údaje sa vzťahujú na zamestnaných pracovníkov. Proces prijatia do zamestnania sa dokončil aj v niekoľkých ďalších prípadoch, najmä v oblasti hodnotenia, no títo zamestnanci nezačali v agentúre pracovať pred koncom kalendárneho roka.

manažmentu a osobného poradenstva. V rámci tohto procesu sa dôkladne dbalo na ochranu údajov, dodržiavanie náležitého a správneho finančného riadenia a systémov kvality.

Vzhľadom na narastajúci počet zamestnancov, ale tiež praktikantov, vyslaných odborníkov z členských štátov, poradcov a pracovníkov na základe iného typu zmluvy sa vytvorili pracovné podmienky pre ďalších 250 osôb.

Po porade s riadiacou radou a rozpočtovým orgánom sa v roku 2009 odsúhlasil veľký renovačný projekt, prostredníctvom ktorého získala agentúra ECHA nové kancelárie, zasadačky a knižnicu. Agentúra ECHA aj naďalej spravovala svoje súčasné konferenčné priestory pri zasadnutiach výborov, dozorných rád, zamestnancov, zainteresovaných strán i v rámci iných zasadnutí. V roku 2009 sa vylepšilo aj niekoľko ďalších zariadení a služieb, napríklad v oblasti fyzickej bezpečnosti, cestovných služieb a vnútornej logistiky.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Percentuálny podiel pracovných miest predpokladaných v pláne stavu zamestnancov, ktoré boli ku koncu roka obsadené.	90 % obsadených 9 % konanie prebieha
Percentuálny podiel ukončených výberových konaní na nové pracovné miesta v danom roku.	100 %
Fluktuácia dočasných zamestnancov.	3 %
Úroveň spokojnosti členov výborov, fóra a riadiacej rady s fungovaním konferenčného centra.	Vysoká
Priemerný počet dní absolvovanej odbornej prípravy na jedného zamestnanca.	9,36

3.4 Informačné a komunikačné technológie

Priority na rok 2009:

- *Prehodnotenie a upevnenie celkovej architektúry systému REACH-IT.*
- *Posúdenie výkonnosti a rozšírenie strediska údajov agentúry ECHA.*
- *Poskytovanie podpory riadnemu fungovaniu, používaniu a ďalšiemu rozširovaniu systému REACH-IT.*
- *Rozšírenie a údržba zabezpečených sieťových pripojení s členskými štátmi.*

V stredisku údajov agentúry ECHA sa v rámci prípravy na zvýšené množstvo práce v budúcnosti aktualizovali centralizované systémy uchovávaní údajov a zjednodušili sa systémy zálohovania. Nainštalovali sa nové aplikačné servery systému REACH-IT a spustila sa ich online prevádzka. Zaviedlo sa centralizované zapisovanie a zlepšilo sa monitorovanie. Nastavenie systémov v rámci servera automatizovanej administratívy sa prispôbilo narastajúcemu počtu zamestnancov.

V rámci rýchleho nárastu počtu zamestnancov agentúry ECHA bolo zabezpečené aj poskytovanie podpory prostredníctvom potrebných nástrojov informačných a komunikačných technológií, zariadení a asistenčnej podpory pre koncových používateľov. V roku 2009 sa dátové siete rozšírili aj do nových priestorov vrátane novozriadeného konferenčného centra. Nainštalovali sa bezdrôtové siete pre návštevníkov zastupujúcich zainteresované strany a spustila sa prevádzka online systémov na zaistenie náležitej úrovne zabezpečenia.

V roku 2009 sa umožnilo vytvorenie zabezpečených pripojení s príslušnými orgánmi členských štátov. Ku koncu roka bol po podpise príslušných vyhlásení o zabezpečení trom príslušným orgánom členských štátov poskytnutý prístup k predmetnej aplikácii.

Poskytovala sa podpora pre pracovné aplikácie, prevádzkové systémy a projekty na správu dokumentov. Vykonávala sa údržba aplikácií systému REACH-IT vrátane hostovania

a inštalovania nových verzií alebo aktualizácií. Prebiehalo aj testovanie, ladenie a monitorovanie týchto aplikácií.

V roku 2009 prebiehala správa väčšiny aplikácií, hlavných systémov a projektov v oblasti IT v súlade s novými štandardnými procesmi riadenia agentúry vrátane architektonických usmernení a noriem kvality pre projekty. Výsledkom revízie architektúry systému REACH-IT boli výrazné štrukturálne vylepšenia tohto systému, inovácia hardvéru a hlavný plán testovania v oblasti testovania výkonnosti, ktorý sa vykoná v prvom polroku 2010 pred príchodom najväčšieho množstva registrácií a oznámení CLP.

Ukazovatele výkonnosti	Výsledok v roku 2009
Dostupnosť funkčných systémov pre externých zákazníkov (obdobie prevádzkyschopnosti).	99,4 %

PRÍLOHY

Príloha 1: Zoznam členov riadiacej rady, výborov a fóra

Príloha 2: Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy

Príloha 3: Užitočné prepojenia na internetovej stránke agentúry ECHA

Príloha 4: Štatistika asistenčných pracovísk

Príloha 5: Analýza a hodnotenie výročnej správy o činnosti povoľujúceho úradníka za rok 2009

Príloha 1: Zoznam členov riadiacej rady, výborov a fóra

Členovia riadiacej rady k 31. decembru 2009

Predseda: Thomas JAKL

Kontaktná osoba agentúry ECHA: Frank BÜCHLER

Členovia

- | | | | |
|----------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|--------------------|
| ○ Thomas JAKL | Rakúsko | ○ Armands PLATE | Lotyšsko |
| ○ Marc LEEMANS | Belgicko | ○ Aurelija BAJORAITIENE | Litva |
| ○ Ekaterina Spasova
GECHEVA-
ZAHARIEVA | Bulharsko | ○ Claude GEIMER | Luxembursko |
| ○ Leandros
NICOLAIDES | Cyprus | ○ Francis E. FARRUGIA | Malta |
| ○ Karel BLÁHA | Česká republika | ○ Jan Karel KWISTHOUT | Holandsko |
| ○ Per NYLYKKE | Dánsko | ○ Katarzyna KITAJEWSKA | Poľsko |
| ○ Maria ALAJÖE | Estónsko | ○ Fernanda SANTIAGO | Portugalsko |
| ○ Pirkko KIVELÄ | Fínsko | ○ Teodor OGNEAN | Rumunsko |
| ○ Catherine MIR | Francúzsko | ○ Edita NOVÁKOVÁ | Slovensko |
| ○ Alexander NIES | Spolková republika
Nemecko | ○ Marta CIRAJ | Slovinsko |
| ○ Maria-Miranda
XEPAPADAKI-
TOMARA | Grécko | ○ Ana FRESNO RUIZ | Španielsko |
| ○ Zoltan ADAMIS | Maďarsko | ○ Ethel FORSBERG | Švédsko |
| ○ Martin LYNCH | Írsko | ○ John ROBERTS | Spojené kráľovstvo |
| ○ Antonello
LAPALORCIA | Taliansko | | |

**Nezávislé osoby vymenované Európskym parlamentom
(proces výmeny prebiehajúci v roku 2009).**

- Alexander De Roo
- Bernd Lange

Zástupcovia vymenovaní Európskou komisiou

- | | | | |
|------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------|
| ○ Heinz ZOUREK | Generálne riaditeľstvo
pre podnikanie
a priemysel | ○ Alain PERROY | Európska rada pre chemický
priemysel (CEFIC) |
| ○ Gustaaf
BORCHARDT | Generálne riaditeľstvo
pre životné prostredie | ○ Tony MUSU | Európska konfederácia
odborových zväzov (ETUC) |
| ○ Elke ANKLAM | Generálne riaditeľstvo
Spoločné výskumné
centrum (JRC) | ○ Martin FÜHR | Univerzita v Darmstadte |

Pozorovatelia z krajín EHP/EZVO

- | | |
|---------------------------------|--------|
| ○ Kristin Rannveig SNORRADOTTIR | Island |
| ○ Anne Beate TANGEN | Nórsko |

Členovia Výboru členských štátov (MSC) k 31. decembru 2009

Predsedníčka: Anna-Liisa SUNDQUIST

Kontaktná osoba agentúry ECHA: Anna-Liisa SUNDQUIST

Členovia

- | | | | |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|--------------------|
| ○ Helmut STESSEL | Rakúsko | ○ Arnis LUDBORZS | Lotyšsko |
| ○ Kelly VANDERSTEEN | Belgicko | ○ Lina DUNAUSKIENE | Litva |
| ○ Parvoleta Angelova LULEVA | Bulharsko | ○ Joëlle WELFRING | Luxembursko |
| ○ Tasoula KYPRIANIDOU-LEODIDOU | Cyprus | ○ Tristan CAMILLERI | Malta |
| ○ Erik GEUSS | Česká republika | ○ René KORENROMP | Holandsko |
| ○ Henrik TYLE | Dánsko | ○ Linda REIERSON | Nórsko |
| ○ Enda VESKIMÄE | Estónsko | ○ Jerzy MAJKA | Poľsko |
| ○ Jaana HEISKANEN | Fínsko | ○ Maria do Carmo Ramalho Figueira PALMA | Portugalsko |
| ○ Sylvie DRUGEON | Francúzsko | ○ Mariana MICHALCEA UDREA | Rumunsko |
| ○ Elmar BÖHLEN | Spolková republika Nemecko | ○ Peter RUSŇÁK | Slovensko |
| ○ Ioanna ANGELOPOULOU | Grécko | ○ Simona FAJFAR | Slovinsko |
| ○ Szilvia DEIM | Maďarsko | ○ Esther MARTÍN | Španielsko |
| ○ Gunnlaug EINARSDOTTIR | Island | ○ Sten FLODSTRÖM | Švédsko |
| ○ Majella COSGRAVE | Írsko | ○ Gary DOUGHERTY | Spojené kráľovstvo |
| ○ Pietro PISTOLESE | Taliansko | | |

Členovia Výboru pre hodnotenie rizík (RAC) k 31. decembru 2009

Predseda: José TARAZONA

Kontaktná osoba agentúry ECHA: José TARAZONA

Členovia	Vymenúvajúci štát		Vymenúvajúci štát
○ Annemarie LOSERT	Rakúsko	○ Paola DI PROSPERO FANGHELLA	Taliansko
○ Erich A. POSPISCHIL	Rakúsko	○ Normunds KADIKIS	Lotyšsko
○ Karen VAN MALDEREN	Belgicko	○ Lina DUNAUSKIENE	Litva
○ Zhivka HALKOVA	Bulharsko	○ Hans-Christian STOLZENBERG	Luxembursko
○ Maria ORPHANOU	Cyprus	○ Marianne VAN DER HAGEN	Nórsko
○ Milan PAULOVIČ	Česká republika	○ Boguslaw BARANSKI	Poľsko
○ Marian RUCKI	Česká republika		
○ Frank JENSEN	Dánsko	○ CÉU NUNES	Portugalsko
○ Poul Bo LARSEN	Dánsko	○ Maria Teresa BORGES	Portugalsko
○ Helen SULG	Estónsko	○ Mariana-Elena ZGLOBIU	Rumunsko
○ Paul KREUZER	Fínsko	○ Helena POLAKOVIČOVÁ	Slovensko
○ Riitta LEINONEN	Fínsko	○ Agnes SCHULTE	Slovinsko
○ Annick PICHARD	Francúzsko	○ José L. TADEO LLUCH	Španielsko
○ Olivier LE CURIEUX-BELFOND	Francúzsko	○ Eugenio VILANOVA	Španielsko
○ Helmut A. GREIM	Spolková republika Nemecko	○ Alicja ANDERSSON	Švédsko
○ Norbert RUPPRICH	Spolková republika Nemecko	○ Bert-Ove LUND	Švédsko
○ Chrysanthi NAKOPOULOU	Grécko	○ Marja PRONK	Holandsko
○ Maria MELANITOU	Grécko	○ Andrew SMITH	Spojené kráľovstvo
○ Katalin GRUIZ	Maďarsko	○ Stephen DUNGEY	Spojené kráľovstvo
○ Yvonne MULLOOLY	Írsko		
○ Thomasina BARRON	Írsko		

Členovia Výboru pre sociálno-ekonomické analýzy (SEAC) k 31. decembru 2009

Predsedníčka: Leena Ann THUVANDER

Kontaktná osoba agentúry ECHA: Adriana LIPKOVÁ

Členovia	Vymenúvajúci štát	Vymenúvajúci štát	
○ Simone FANKHAUSER	Rakúsko	○ Endre SCHUCHTÁR	Maďarsko
○ Marko SUSNIK	Rakúsko	○ Mark FAHERTY	Írsko
○ Catheline DANTINNE	Belgicko	○ Sharon McGUINNESS	Írsko
○ Jean-Pierre FEYAERTS	Belgicko	○ Franco DE GIGLIO	Taliansko
○ Aristodemos ECONOMIDES	Cyprus	○ Luca Maria RECCHIA	Taliansko
○ Franz-Georg SIMON	Spolková republika Nemecko	○ Kristina BROKAITE	Litva
○ Karen THIELE	Spolková republika Nemecko	○ Cees LUTTIKHUIZEN	Holandsko
○ Lars FOCK	Dánsko	○ Espen LANGTVET	Nórsko
○ Aive TELLING	Estónsko	○ Izabela RYDLEWSKA - LISZKOWSKA	Poľsko
○ Maria THEOHARI	Grécko	○ Paulo VARIZ	Portugalsko
○ Dimosthenis VOIVONTAS	Grécko	○ Luminita TIRCHILA	Rumunsko
○ Maj-Britt LARKA ABELLAN	Španielsko	○ Mats FORKMAN	Švédsko
○ Heikki SALONEN	Fínsko	○ Lars GUSTAFSSON	Švédsko
○ Henri BASTOS	Francúzsko	○ Janez FURLAN	Slovinsko
○ Jean-Marc BRIGNON	Francúzsko	○ Martin HAJAŠ	Slovensko
○ Kristof KOZAK	Maďarsko	○ Stavros GEORGIU	Spojené kráľovstvo

Členovia fóra na výmenu informácií o presadzovaní nariadenia REACH k 31. decembru 2009

Predseda: Richard BISHOP

Podpredsedovia: Joop BLENKERS a Nikolay STANIMIROV SAVOV

Kontaktné osoby agentúry ECHA: Maciej Baranski, Pablo CALVO TOLEDO

Členovia

- | | | | |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------|
| ○ Gernot WURM | Rakúsko | ○ Parsla PALLO | Lotyšsko |
| ○ Paul CUYPERS | Belgicko | ○ Manfred FRICK | Lichtenštajnsko |
| ○ Nikolay Stanimirov SAVOV | Bulharsko | ○ Viktoras SESKAUSKAS | Litva |
| ○ Tasoula KYPRIANIDOU-LEODIDOU | Cyprus | ○ Jill WEBER | Luxembursko |
| ○ Oldřich JAROLÍM | Česká republika | ○ Shirley MIFSUD | Malta |
| ○ Birte Nielsen BORGLUM | Dánsko | ○ Maren WIKHEIM | Nórsko |
| ○ Natali PROMET | Estónsko | ○ Edyta MIEGOC | Poľsko |
| ○ Annette EKMAN | Fínsko | ○ Álvaro António BARROQUEIRO | Portugalsko |
| ○ Stéphanie VIERS | Francúzsko | ○ Mihaiela Emilia ALBULESCU | Rumunsko |
| ○ Guido GRUNWALD | Spolková republika Nemecko | ○ Dušan KOLESÁR | Slovensko |
| ○ Ioanna ANGELOPOULOU | Grécko | ○ Mojca JERAJ PEZDIR | Slovinsko |
| ○ Szilvia DEIM | Maďarsko | ○ Rosario ALONSO FERNÁNDEZ | Španielsko |
| ○ Sigridur KRISTJANSDOTTIR | Island | ○ Karin THORAN | Švédsko |
| ○ Tom O' SULLIVAN | Írsko | ○ Joop BLENKERS | Holandsko |
| ○ Mariano ALESSI | Taliansko | ○ Richard BISHOP | Spojené kráľovstvo |

Príloha 2: Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy

NÁZOV LÁTKY	ES (ČÍSLO CAS)	DÁTUM ZARADENIA	PRÍČINA ZARADENIA
2,4-DINITROTOLUÉN	204-450-0	13.01.2010	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))
4,4'-DIAMINODIFENYLMETÁN (MDA)	202-974-4	28.10.2008	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))
5-TERT-BUTYL-2,4,6-TRINITRO-M-XYLÉN (PIŽMOVÝ XYLÉN)	201-329-4	28.10.2008	vPvB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. E))
AKRYLAMID	201-173-7	30.03.2010	KARCINOGENNÁ A MUTAGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A) A B))
CHLÓRALKÁNY, C10-C13, (CHLÓROVANÉ PARAFÍNY S KRÁTKYM REŤAZCOM)	287-476-5	28.10.2008	PBT A vPvB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. D) AŽ E))
HLINITOKREMIČITÉ REFRAKČNÉ KERAMICKÉ VLÁKNA <i>IDE O VLÁKNA S INDEXOVÝM ČÍSLOM 650-017-00-8 V PRÍLOHE VI, ČASŤ 3, TABUĽKA 3.2 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) Č. 1272/2008 ZO 16. DECEMBRA 2008 O KLASIFIKÁCI, OZNAČOVANÍ A BALENÍ LÁTOK A ZMESÍ, KTORÉ SPĺŇAJÚ NASLEDUJÚCE DVE PODMIENKY:</i> <i>A) KONCENTRÁCIA ZLÚČENÍN AL₂O₃ A SiO₂ JE V NASLEDUJÚCICH ROZMEDZIACH:</i> <ul style="list-style-type: none"> • AL₂O₃: 43,5 – 47 % HMOTNOSTNÉHO (W/W), A SiO₂: 49,5 – 53,5 % HMOTNOSTNÉHO (W/W), <i>ALEBO</i> <ul style="list-style-type: none"> • AL₂O₃: 45,5 – 50,5 % HMOTNOSTNÉHO (W/W), A SiO₂: 48,5 – 54 % HMOTNOSTNÉHO (W/W), <i>B) DĹŽKOU VÁŽENÝ GEOMETRICKÝ STREDNÝ PRIEMER VLÁKIEN, OD KTORÉHO SA ODPOČÍTA DVOJNÁSOBOK SMERODAJNEJ CHYBY, JE NAJVIAC 6 MIKROMETROV (µM).</i>	-	13.01.2010	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))
ANTRACÉN	204-371-1	28.10.2008	PBT LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. D))
ANTRACÉNOVÝ OLEJ	292-602-7	13.01.2010	KARCINOGENNÁ ¹⁾ , PBT A vPvB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A), D) A E))
ANTRACÉNOVÝ OLEJ, ANTRACÉNOVÁ PASTA	292-603-2	13.01.2010	KARCINOGENNÁ ²⁾ , MUTAGENNÁ ³⁾ , PBT A vPvB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A), B), D) A E))
ANTRACÉNOVÝ OLEJ, ANTRACÉNOVÁ PASTA, ANTRACÉNOVÁ FRAKCIA	295-275-9	13.01.2010	KARCINOGENNÁ ²⁾ , MUTAGENNÁ ³⁾ , PBT A vPvB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A), B), D) A E))
ANTRACÉNOVÝ OLEJ, ANTRACÉNOVÁ PASTA, NÍZKOTEPLTNÉ LAHKÉ DESTILÁTY	295-278-5	13.01.2010	KARCINOGENNÁ ²⁾ , MUTAGENNÁ ³⁾ , PBT A vPvB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A), B), D) A E))
ANTRACÉNOVÝ OLEJ, ANTRACÉN (NÍZKY)	292-604-8	13.01.2010	KARCINOGENNÁ ²⁾ , MUTAGENNÁ ³⁾ , PBT A vPvB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A), B), D) A E))
BENZYL-BUTYL-FTALÁT (BBP)	201-622-7	28.10.2008	LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. C))

BIS(2-ETYLHEXYL)-FTALÁT (DEHP)	204-211-0	28.10.2008	LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. C))
BIS(TRIBUTYL-TÍN)OXID (TBTO)	200-268-0	28.10.2008	PBT LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. D))
DICHLORID KOBALTNATÝ	231-589-4	28.10.2008	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))
OXID ARZENIČNÝ	215-116-9	28.10.2008	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))
OXID ARZENITÝ	215-481-4	28.10.2008	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))
DIBUTYL-FTALÁT (DBP)	201-557-4	28.10.2008	LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. C))
DIIZOBUTYL-FTALÁT	201-553-2	13.01.2010	LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. C))
HEXABROMOCYKLODODEKÁN (HBCDD) A VŠETKY HLAVNÉ UVEDENÉ DIASTEREIOZOMÉRY: ALFA-HEXABROMOCYKLODODEKÁN BETA-HEXABROMOCYKLODODEKÁN GAMA-HEXABROMOCYKLODODEKÁN	247-148-4 A 221-695-9 (134237-50-6) (134237-51-7) (134237-52-8)	28.10.2008	PBT LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. D))
CHRÓMAN OLOVNATÝ	231-846-0	13.01.2010	KARCINOGENNÁ LÁTKA A LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. A) A C))
CHRÓMAN MOLYBDÉNAN SÍRAN OLOVNATÝ ČERVENÝ (C.I. PIGMENT ČERVENÝ 104)	235-759-9	13.01.2010	KARCINOGENNÁ LÁTKA A LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. A) A C))
HYDROGENARZENIČNAN OLOVNATÝ	232-064-2	28.10.2008	KARCINOGENNÁ LÁTKA A LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. A) A C))
SULFOCHRÓMAN OLOVNATÝ ŽLTÝ (C.I. ŽLTÝ PIGMENT 34)	215-693-7	13.01.2010	KARCINOGENNÁ LÁTKA A LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. A) A C))
SMOLA, UHOĽNODECHTOVÁ, VYSOKOTEPLTNÁ	266-028-2	13.01.2010	KARCINOGENNÁ, PBT A VPVB LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A), D) A E))
CHRÓMAN SODNÝ	234-190-3 (7789-12-0 A 10588-01-9)	28.10.2008	KARCINOGENNÁ, MUTAGENNÁ LÁTKA A LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. A), B) A C))
TRIETYL-ARZENÁT	427-700-2	28.10.2008	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))
TRIS(2-CHLÓRETYL)FOSFÁT	204-118-5	13.01.2010	LÁTKA POŠKODZUJÚCA REPRODUKCIU (ČLÁNOK 57 PÍSM. C))
ZIRKÓNOVÉ HLINITOKREMIČITÉ REFRAKČNÉ KERAMICKÉ VLÁKNA <i>ÍDE O VLÁKNA S INDEXOVÝM ČÍSLOM 650-017-00-8 V PRÍLOHE VI, ČASŤ 3, TABUĽKA 3.2 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) Č. 1272/2008 ZO 16. DECEMBRA 2008 O KLASIFIKÁCIÍ, OZNAČOVANÍ A BALENÍ LÁTOK A ZMESÍ, KTORÉ SPĽŇAJÚ NASLEDUJÚCE DVE PODMIENKY:</i> A) KONCENTRÁCIA ZLÚČENÍN Al_2O_3 , SiO_2 A ZrO_2 JE V NASLEDUJÚCICH ROZMEDZIACH: <ul style="list-style-type: none"> • Al_2O_3: 35 – 36 % HMOTNOSTNÉHO (W/W), A • SiO_2: 47,5 – 50 % HMOTNOSTNÉHO (W/W), A • ZrO_2: 15 – 17 % HMOTNOSTNÉHO (W/W), B) DĹŽKOU VÁŽENÝ GEOMETRICKÝ STREDNÝ PRIEMER VLÁKIEN, OD KTORÉHO SA ODPOČÍTA DVOJNÁSOK SMERODAJNEJ CHYBY, JE NAJVIAC 6 MIKROMETROV (μM).	-	13.01.2010	KARCINOGENNÁ LÁTKA (ČLÁNOK 57 PÍSM. A))

- 1) Látka nespĺňa kritériá na identifikáciu ako karcinogénna v prípade, ak obsahuje benzo[a]pyrén (č. EINECS 200-028-5) v koncentrácii nižšej ako 0,005 % hmotnostného (w/w)
- 2) Látka nespĺňa kritériá na identifikáciu ako karcinogénna v prípade, ak obsahuje benzo[a]pyrén (č. EINECS 200-028-5) v koncentrácii nižšej ako 0,005 % hmotnostného (w/w) a benzén (č. EINECS 200-753-7) v koncentrácii nižšej ako 0,1 % hmotnostného (w/w)
- 3) Látka nespĺňa kritériá na identifikáciu ako mutagénna v prípade, ak obsahuje benzén (č. EINECS 200-753-7) v koncentrácii nižšej ako 0,1 % hmotnostného (w/w)

Príloha 3: Užitočné prepojenia na internetovú stránku agentúry ECHA

Webová stránka agentúry ECHA: <http://echa.europa.eu>

ECHA CHEM: http://echa.europa.eu/chem_data_en.asp

Register zámerov
Zoznam predregistrovaných látok
Registrované látky
Zoznam kandidátskych látok
Prvé odporúčanie na zaradenie látok do prílohy XIV
Hodnotenie – výročné správy o dosiahnutom pokroku
Látky zaujímavé pre následných užívateľov

Konzultácie: http://echa.europa.eu/consultations_en.asp

Návrhy na testovanie
Harmonizovaná klasifikácia a označovanie
Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy navrhnuté na zoznam kandidátskych látok
Návrh odporúčaní prioritných látok na začlenenie do prílohy XIV

Portál REACH-IT: http://echa.europa.eu/reachit/portal_en.asp

Predkladanie dokumentácií
Neskoré predregistrácie a vytvorenie fóra na výmenu informácií o látkach
Spoločné predloženie
PPORD
Zisťovanie
Registračné čísla pre látky oznámené v súlade so smernicou 67/548/EHS
Oznámenie do zoznamu klasifikácie a označovania
Používateľské príručky REACH-IT pre priemysel

Webová lokalita IUCLID 5: <http://iuclid.eu/>

Softvérová aplikácia na prípravu dokumentácie v súlade s nariadením REACH

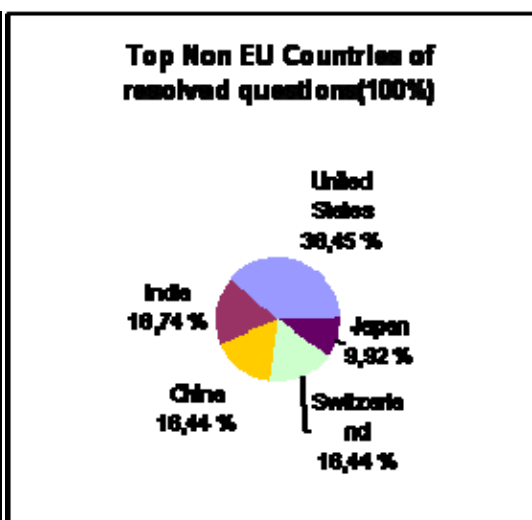
Usmernenia k nariadeniam REACH a CLP: <http://guidance.echa.europa.eu/>

Publikácie: http://echa.europa.eu/chem_data_en.asp

Príloha 4: Štatistika asistenčných pracovísk

Prijaté prípady

Téma		Počet vyriešených otázok	Počet vyriešených otázok v lehote do 15 pracovných dní	Počet vyriešených otázok v lehote nad 15 pracovných dní	Percentuálny podiel otázok vyriešených v stanovenej lehote	Priemerný čas riešenia vyriešených otázok
REACH		1521	1027	494	68	14
IUCLID 5		1020	727	293	71	12
REACH-IT	Iné	2788	2281	507	82	8
REACH-IT	Používateľské konto	1164	1031	133	89	5
Predkladanie	Prvé pásmo	65	63	2	97	4
Predkladanie	Druhé pásmo	768	542	226	71	14
Spolu		7326	5671	1655	79	9



Krajiny EÚ/EHP s najvyšším počtom vyriešených otázok (100 %)	
Spolková republika Nemecko	32,06 %
Spojené kráľovstvo	31,54 %
Francúzsko	13,51 %
Taliansko	11,49 %
Holandsko	11,39 %

Krajiny mimo EÚ s najvyšším počtom vyriešených otázok (100 %)	
Spojené štáty americké	38,45 %
India	18,74 %
Čína	16,44 %
Švajčiarsko	16,44 %
Japonsko	9,92 %

RHEP/HELPEX

Počet otázok, ktoré položili, resp. otvorili členské štáty	112
------------------------------------------------------------	-----

Počet uverejnených vyjadrení agentúry ECHA	110
--------------------------------------------	-----

- > 76 %

z vyjadrení poskytnutých
v stanovenej lehote

Priemerný konečný termín pre položenú otázku	41,2
----------------------------------------------	------

dňa

Priemerný čas na vypracovanie vyjadrenia agentúry ECHA	27,6
--------------------------------------------------------	------

dňa

Príloha 5: Analýza a hodnotenie výročnej správy o činnosti povoľujúceho úradníka za rok 2009



Helsinki 27. apríla 2010

Dok.: MB/13/2010 konečné
znenie

ANALÝZA A HODNOTENIE VÝROČNEJ SPRÁVY O ČINNOSTI POVOĽUJÚCEHO ÚRADNÍKA ZA ROK 2009

RIADIACA RADA,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006,

so zreteľom na nariadenie o rozpočtových pravidlách Európskej chemickej agentúry (MB/53/2008), a najmä na jeho článok 40,

so zreteľom na pracovný program Európskej chemickej agentúry na rok 2009, ktorý prijala riadiaca rada na svojom zasadnutí 25. septembra 2008,

so zreteľom na výročnú správu o činnosti povoľujúceho úradníka Európskej chemickej agentúry za rok 2009, ktorú podpísal výkonný riaditeľ 12. apríla 2010,

1. Víta výsledky uvedené vo výročnej správe o činnosti povoľujúceho úradníka a predvedenú úroveň výkonnosti, pokiaľ ide o plnenie úloh vyplývajúcich z nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 a nariadenia CLP (ES) č. 1272/2008.
2. Blahoželá sekretariátu agentúry ECHA k operatívnej práci vykonanej v roku 2009 a najmä k dosiahnutým úspechom v nasledujúcich oblastiach:
 - a) zlepšenie kvality zoznamu predregistrovaných látok, ktorým sa zjednodušil proces vytvárania fór na výmenu informácií o látkach (SIEF) pre spoločnosti, ktoré predregistrovali rovnakú látku,
 - b) aktívna podpora procesu vytvárania fór SIEF spoločnosťami prostredníctvom komplexnej informačnej kampane, webovej sekcie zameranej na fóra SIEF, špecializovanej podpory pomocou asistenčných pracovísk a organizovaním konferencií a seminárov,
 - c) poskytovanie rozšírenej technickej pomoci spoločnostiam pri plnení povinností súvisiacich s registráciou chemických látok; dôležitým prvkom tohto procesu bolo vydanie nového nástroja IT, slúžiaceho na overenie technickej úplnosti registračnej dokumentácie pred jej predložením agentúre, a veľký počet príručiek o systéme REACH-IT určených pre priemysel,

- d) budovanie kapacít, pokiaľ ide o úlohy v oblasti hodnotenia, klasifikácie a označovania; úspešné a dôveryhodné spustenie týchto nových postupov, najmä čo sa týka prijatia prvého rozhodnutia o návrhu na testovanie po jednomyseľnej dohode na úrovni Výboru členských štátov a prijatia prvého vedeckého stanoviska k návrhu na harmonizovanú klasifikáciu a označovanie jednej látky vzbudzujúcej obavy,
- e) napredovanie v rámci rozvíjania procesu autorizácie látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy včasným (pred 1. júnom 2009) predložením prvého odporúčania Komisii na zahrnutie látok do zoznamu látok podliehajúcich autorizácii (príloha XIV nariadenia REACH); posilnilo sa aj právo občanov na informácie o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy v dôsledku jednomyseľnej dohody Výboru členských štátov o pridaní pätnástich nových látok na zoznam kandidátskych látok podliehajúcich autorizácii, pričom sa zohľadnilo takmer 300 pripomienok predložených v rámci verejných konzultácií,
- f) poskytovanie pomoci Fóru na výmenu informácií o presadzovaní pri prvom koordinovanom projekte presadzovania týkajúcom sa predregistrácie, registrácie a bezpečnostných údajov.
3. Váži si odhodlanie manažmentu a zamestnancov agentúry ECHA, ktoré preukázali pri vykonávaní nových úloh podľa nariadenia CLP (predmetné nariadenie nadobudlo účinnosť 20. januára 2009), predovšetkým pri rýchlom zriadení podpory prostredníctvom asistenčného pracoviska pre klasifikáciu, označovanie a balenie a pri zlučovaní dvoch sietí asistenčných pracovísk do jednej siete HelpNet.
 4. Víta skutočnosť, že sekretariát agentúry ECHA investoval značné množstvo práce a zdrojov do vypracovania dokumentov s usmerneniami vo všetkých jazykoch Spoločenstva, no uznáva, že v tomto smere je potrebné vynaložiť ešte veľa úsilia, a preto podporuje manažment v odhodlaní pokračovať v rozširovaní príručiek k nástrojom a dokumentácie, ktoré sú k dispozícii pre priemyselné subjekty v jazykoch Európskej únie.
 5. Oceňuje uvedenie internetovej stránky na šírenie informácií obsahujúcej informácie o chemických látkach, ktoré nie sú dôverné, a vyzýva agentúru, aby pokračovala v úsilí v plnej miere vykonávať ustanovenia článku 119 nariadenia REACH.
 6. Berie na vedomie vysokú kvalitu vedeckého poradenstva poskytovaného agentúrou na žiadosť Komisie, najmä pokiaľ ide o prípravu legislatívneho návrhu nariadenia o biocídnych výrobkoch, technickú prácu pri vypracúvaní regulačného rámca pre chemické látky nanorozmerov a pre alternatívne testovacie metódy, v dôsledku ktorých by mohlo dôjsť k obmedzeniu používania testov na zvieratách.
 7. Víta skutočnosť, že vedecké výbory fungujú bezproblémovo a že sa na ich činnosti v maximálnej možnej miere podieľajú pozorovatelia z organizácií zainteresovaných strán, a oceňuje skutočnosť, že Výbor členských štátov v rámci svojej pôsobnosti dokázal dospieť k jednomyseľnej zhode.
 8. Vyjadruje spokojnosť s progresívnou politikou zameranou na zainteresované strany, ktorú presadzuje agentúra ECHA, a s účinnými komunikačnými nástrojmi, ktoré boli vytvorené na zabezpečenie vzájomnej komunikácie so zainteresovanými stranami.

9. Berie na vedomie, že postup odvolania ustanovený v nariadení REACH je funkčný a slúži svojmu účelu – v maximálnej možnej miere brániť vzniku nepotrebných súdnych konaní.
10. Blahoželá agentúre k tomu, že sa jej aj v roku 2009 podarilo dosiahnuť stanovený cieľ týkajúci sa počtu a štruktúry zamestnancov; prijatím 83 dočasných zamestnancov a 17 zmluvných zamestnancov sa agentúre podarilo zvýšiť počet zamestnancov o 40 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom.
11. Oceňuje úsilie agentúry o dosiahnutie vysokej miery plnenia rozpočtu a o zabezpečenie refundovateľnej dotácie na rok 2010, ktorá agentúre pomôže preklenúť obdobie, keď bude objem príjmov z poplatkov nižší ako objem úhrad záväzkov.
12. Víta výsledky auditov vykonaných v roku 2009 a odhodlaný prístup manažmentu k zavedeniu nápravných opatrení vyplývajúcich z týchto auditov, čo je dôkazom toho, že opatrenia manažmentu rizika fungujú účinne, a oceňuje vytvorenie integrovaného systému riadenia kvality a kroky podniknuté v oblasti riešenia otázok súvisiacich s plynulosťou podnikania.
13. Berie na vedomie, že napriek náročnému časovému harmonogramu dokázala agentúra v stanovenej lehote alebo s prijateľným meškaním vykonať väčšinu plánovaných projektov v oblasti informačných technológií vrátane viacerých inovácií ústredného systému REACH-IT; zdôrazňuje, že ďalší rozvoj systému v súlade s harmonogramom pred prvým termínom registrácie podľa nariadenia REACH zostáva aj v roku 2010 jednou z kľúčových úloh agentúry ECHA.
14. Zdôrazňuje dôležitosť úsilia agentúry o úspešné vyriešenie ťažkostí týkajúcich sa prístupu orgánov členských štátov k systému REACH-IT a oceňuje záväzok agentúry, že zaistí dôkladnú ochranu fyzickej bezpečnosti i bezpečnosti informácií.
15. Berie na vedomie, že v súlade s identifikovanými rizikami agentúra prijala všetky príslušné opatrenia s cieľom opätovne posúdiť odhadovaný počet registračných dokumentácií, ktoré jej priemyselné subjekty v roku 2010 predložia; a keďže tento postup nevedol k dostatočne uspokojivým výsledkom, agentúra vyčlenila zdroje na prípravu podrobných plánov pre mimoriadne situácie na rok 2010.

Prijaté riadiacou radou písomným postupom 27. apríla 2010.

European Chemicals Agency

P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki

<http://echa.europa.eu>